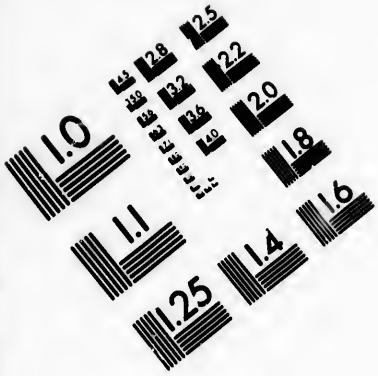


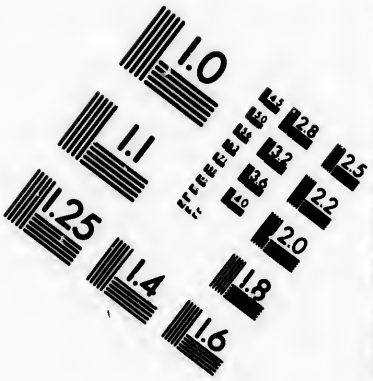
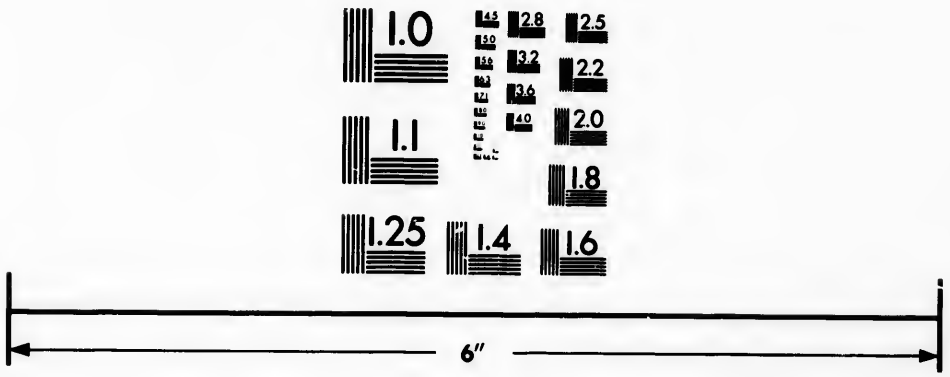
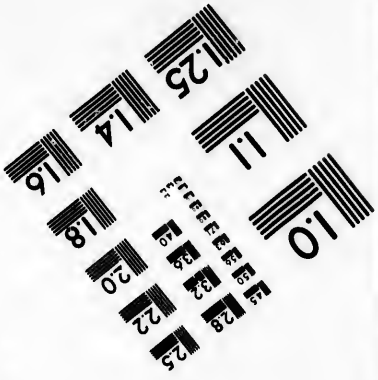


IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)





Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

CIHM/ICMH
Microfiche
Series.

CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured covers/ Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/ Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/ Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/ Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/ Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/ Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/ Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/ La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/ Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/ Commentaires supplémentaires:

- ☐ Coloured pages/ Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/ Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☑ Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/ Pages détachées
- ☑ Showthrough/ Transparence
- ☐ Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/ Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/ Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/ Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
		✓									

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

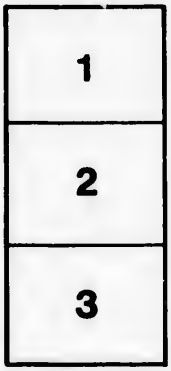
Library of the Public
Archives of Canada

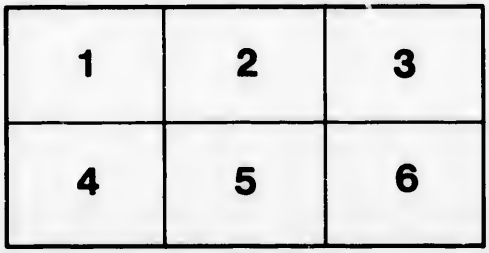
The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:





L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

THE

QUEBEC ALMANAC

FOR

THE YEAR 1800.

N: LAT: 46*d*: 55*m*:--W: LONG: 69*d*: 46*m*:

QUEBEC:

PRINTED BY JOHN NEILSON,

MOUNTAIN STREET.

RARE
AY
420
Q4A4
1800

ALMANACH

DE QUÉBEC,

POUR L'ANNÉE 1800.

Par les 306° 30' *long. et* 46° 55' *lat.*

QUEBEC:
DE L'IMPRIMERIE DE Jr NEILSON,
RUE LA MONTAGNE.

ALMANAC, 1800.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the common Secular Year 1800, *4th after Leap year.*

Of the Julian Period - -	6513
Of the Mundane Æra - -	5803
Since the birth of Chriſt, according to Chronologers. - -	1804
Of the *vulgar* Chriſtian Æra - -	1800
Since the Diſcovery of America - -	308
Since the foundation of Quebec - -	191
Of the reign of His Majeſty GEORGE III. -	40

Chronological Cycles.	
Dominical Letter	E
Lunar Cycle,	15
Epact - -	4
Solar Cycle -	17
Roman Indiction	3

Ember Days.	
March	5, 7 & 8
June	4, 6 & 7
September	17, 19 & 20
December	17, 19 & 20

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun.	Feb. 9	Low Sunday	April 20
Quinq. or Sh. Su.	Feb. 23	Rogation Sunday	May 18
Aſh-Wedneſday	Feb. 26	Aſcen. or H. Thur.	May 22
Mid-Lent Sund.	Mar. 23	Whitſunday	June 1
Palm Sunday	April 6	Trinity Sunday	June 8
EASTER DAY	April 13	Advent Sunday	Nov. 30

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, Mar. 20, 3h 8m aftern.
SUMMER Sun enters ♋, June 21, 0h 58m morn.
AUTUMN Sun enters ♎, Sept. 23, 2h 40m morn.
WINTER Sun enters ♑, Decr. 21, 7h 58m eveng.

ALMANACH, 1800.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année commune Séculaire 1800, *4e après Biſſextile.*

De la période Julienne, - -	6513
De l'Ere du monde, - - -	5803
Depuis la naiſſance de notre S. Jeſus Chriſt, ſuivant les Chronologiſtes. - -	1804
De l'Ere vulgaire, - -	1800
Depuis la découverte de l'Amérique, -	308
Depuis la fondation de Québec - -	191
Du regne de Sa Majeſté GEORGE III. -	40

Comput Eccleſiaſtique.	
Nombre d'Or	15
Cicle Solaire	17
Epactes	4
Indiction	3
Lettre Dominicale	E

Quatre Tems.	
Mars	5, 7, 8
Juin	4, 6, 7
Septembre	17, 19, 20
Décembre	17 19 20,

FETES MOBILES.

Septuagéſime,	9 Février.	Pentecôte,	1 Juin.
Les Cendres,	26 Fev.	Trinité,	8 Juin.
Pâques	13 Avril	Fête-Dieu	12 Juin.
Rogat. 19, 20,	21 Mai.	Avent,	30 Nov.
Aſcenſion,	22 Mai		

Commencement des quatre ſaiſons de l'Année.

Le Printems le ☉ entre au ♈, le 20 Mars à 3h 8m Soir
L'Eté le ☉ entre à ♋, le 21 Juin à 0h 58m M
L'Automne le ☉ entre à la ♎, le 23e Sept. à 2h 40m M
L'Hiver le ☉ entre au ♑, le 21 Dec. à 7h 58m S

ECLIPSES.

Of 4 Eclipſes, viz. two of the Sun, and two of the Moon, only that of the Moon on the 2d of October, will be viſible at Quebec; the emerſion will be viſible at the riſing of the Moon at 5h. 44m. when about a digit of the Moon's northern diſk will be eclipſed.

The SUN & Seven PLANETS.

☉ The Sun	♂ Mars
☿ Mercury	♃ Jupiter
♀ Venus	♄ Saturn
⊕ The Earth	♅ Georgian.

MOON'S ASPECTS.

● New Moon.	○ Full Moon.
☽ Firſt Quarter.	☾ Laſt Quarter.

THE SIGNS.

♈ Aries.	♎ Libra.
♉ Taurus.	♏ Scorpio.
♊ Gemini.	♐ Sagitarius.
♋ Cancer.	♑ Capricornus.
♌ Leo.	♒ Aquarius.
♍ Virgo.	♓ Piſces.

Explanation of the Calendar.

The firſt Column contains the days of the Month, the ſecond the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth riſing and ſetting of the Sun.

ECLIPSES.

De quatre Eclipſes, ſavoir, deux de Soleil et deux de Lune, il n'a que celle de Lune du 2e Octobre, viſible à Quebec ; on n'en pourra cependant voir que la fin au lever de la Lune à 5h. 44m. Sa grandeur ne ſera alors que d'environ un doigt dans la partie boréale de la Lune.

Le Soleil avec les Sept Planets.

☉ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Venus	♄ Saturn
⊖ La Terre	♅ Georgian

Figures des Lunaisons.

● Nouvelle Lune.	○ Pleine Lune.
☽ Premier Quartier.	☾ Dernier Quartier.

Les Douze Signes du Zodiaque.

♈ Le Belier, *Aries.*	♎ La Balance, *Libra.*
♉ Le Taureau, *Taurus.*	♏ Le Scorpion, *Scorpio.*
♊ Les Gemaux, *Gemini.*	♐ Le Sagitaire, *Sagitarius.*
♋ L'Ecreviſſe, *Cancer.*	♑ Le Capricorne *Capricornus*
♌ Le Lion, *Leo.*	♒ Le Verſeau, *Aquarius.*
♍ La Vierge, *Virgo.*	♓ Les Poiſſons, *Piſces.*

Explication du Calendrier.

La premiere colonne contient les jours du mois; la ſeconde les jours de la ſemaine; la troiſieme les Fêtes; et la quatrieme le lever et coucher du Soleil:

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	h.	m.	*Age of the Moon.*	
0	6	45	15	
1	7	33	16	
2	8	21	17	
3	9	9	18	
4	9	57	19	
5	10	45	20	
6	11	33	21	
7	12	21	22	
8	1	9	23	
9	1	57	24	
10	2	45	25	
11	3	33	26	
12	4	21	27	
13	5	9	28	
14	5	57	29	

New Moon. Full Moon.

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h.	Tadoussac	2¾h
At Cacuy	1¼	Pot à l'eau de vie	3¼
Manicouagan	1¾	Malbaie	4
Betsiamites	2	Baie St. Paul.	4¼
Port Neuf	2¼	Cap Tourmente	5¼

Table des Marées pour le Havre de Québec.

	Age de la Lune.	h.	m.	*Age de la Lune.*	
Nouvelle Lune.	● 0	6	45	15	Pleine Lune.
	1	7	33	16	
	2	8	21	17	
	3	9	9	18	
	4	9	57	19	
	5	10	45	20	
	6	11	33	21	
	7	12	21	22	
	8	1	9	23	
	9	1	57	24	
	10	2	45	25	
	11	3	33	26	
	12	4	21	27	
	13	5	9	28	
	14	5	57	29	

Cette table indique le tems où il paroit que la marée est haute à terre, c'est à quoi tous les navigateurs devroient faire attention lorsqu'ils transferent leurs vaisseaux d'un lieu à un autre; mais le flux continue trois quarts d'heure de plus dans le chenail.

Regle. Ayant trouvé l'âge de la Lune à la tête de chaque mois sur le Calendrier, cherchez dans la colonne de cette table à gauche le jour depuis la nouvelle jusqu'à la pleine Lune, et dans la colonne à droit le jour depuis la pleine jusqu'à la nouvelle Lune, et vis-à-vis. dans la colonne du milieu vous trouverez le tems de la Haute Marée à terre.

Marées Hautes les jours des Nouvelles ou Pleines Lunes.

Aux sept Isles,	1h.	Au pot à l'eau de vie	3¼
Au Caouy,	1¼	A la Malbaie,	4
A Manicouagan	1½	A la Baie St. Paule à	4¾
Au Betsiamites,	2	Au Cap Tourmente,	5¼
A Port Neuf.	2¼	A Québec,	à 6
A Tadoussac,	2¾		

Vers le haut de la riviere la Marée, montante dure moins que la descendante.

JANUARY ☉ enters ♒ 20th, oh 21m morn.

First Quarter, the 2d, 6h 5m evening.
Full Moon the 10th, 9h 30m night.
Last Quarter the 18th, 2h 44m morning.
New Moon the 24th, at 10h 23m night.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1 W.	CIRCUMCISION.	7	44	5
2 Th.		7	44	5
3 F.		7	43	5
4 Sa.		7	42	5
5 Sun	*2d Sunday after Chriſtmas.*	7	42	5
6 M.	*Epiphany.*	7	41	5
7 Tu.		7	40	5
8 W.	Lucian.	7	40	5
9 Th.		7	39	5
10 F.		7	38	5
11 Sa.		7	37	5
12 Sun	*1ſt Sund. after Epiphany.*	7	36	5
13 M.	Hilary.	7	35	5
14 Tu.		7	34	5
15 W.		7	33	5
16 Th.		7	32	5
17 F.		7	31	5
18 Sa.	Q. Charlotte birth day kept. Priſca	7	30	5
19 Sun	*2d Sunday after Epiphany.*	7	29	5
20 M.	Fabian.	7	27	5
21 Tu.	Agnes.	7	26	5
22 W.	Vincent.	7	25	5
23 Th.		7	24	5
24 F.		7	23	5
25 Sa.	*Converſion of St. Paul.*	7	21	5
26 Sun	*3d Sunday after Epiphany.*	7	20	5
27 M.	Pr. Aug. Frederick born.	7	19	5
28 Tu.		7	17	5
29 W.		7	16	5
30 Th.	King Charles I. Martyr.	7	14	5
31 F.		7	13	5

JANVIER le ☉ ent. ♒ le 20 à 0h 21m M.

☽ Le 2 à 6h. 5m. Soir.
○ Le 10 à 9h. 30m. Soir.
☾ Le 18 à 2h. 44m. Matin.
● Le 24 à 10h. 23m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L ○ C
1	Mercredi	CIRCONCISION.	7 44 5
2	Jeudi	Octave Etienne. 2M	7 44 5
3	Vendredi	Octave Jean. M	7 43 5
4	Samedi	Octave Innocens.	7 42 5
5	DIMAN.	De la Vigile. M	7 42 5
6	Lundi	EPIPHANIE. Octave.	7 41 5
7	Mardi		7 40 5
8	Mercredi		7 40 5
9	Jeudi		7 39 5
10	Vendredi		7 38 5
11	Samedi	M	7 37 5
12	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7 36 5
13	Lundi	Octave. Epiphanie.	7 35 5
14	Mardi	St. Hiliaire. M	7 34 5
15	Mercredi	Paul Hermite. ..M	7 33 5
16	Jeudi	Marcel.	7 32 5
17	Vendredi	Antoine.	7 31 5
18	Samedi	Chaire s. Pierre à Rome..2M	7 30 5
19	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. 3M	7 29 5
20	Lundi	Fabien, &c.	7 27 5
21	Mardi	Agnès.	7 26 5
22	Mercredi	Vincent, &c.	7 25 5
23	Jeudi	Raimond. ..M	7 24 5
24	Vendredi	Timothée.	7 23 5
25	Samedi	Conv. St. Paul. M	7 21 5
26	DIMAN.	3.	7 20 5
27	Lundi	Jean Chrysostome.	7 19 5
28	Mardi	Policarpe.	7 17 5
29	Mercredi	François de Sales.	7 16 5
30	Jeudi	Martine.	7 14 5
31	Nendredi	Pierre Nolasc.	7 13 5

FEBRUARY ☉ enters ♓ 18th, 3h 7m Ev.

First Quarter, 1st, 3h 46m afternoon.
Full Moon, 9th, 0h 43m afternoon.
Last Quarter, 16th, 1ch 52m morning.
New Moon, the 23th at 0h 23m afternoon.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1 Sa.		7	12	5
2 Sun	4 *Su. aft. Epiph. Pur. B. V. Mary*	7	10	5
3 M.	Blasius.	7	9	5
4 Tu.		7	7	5
5 W.	Agatha.	7	6	5
6 Th.		7	4	5
7 F.		7	3	5
8 Sa.		7	1	5
9 Sun	*Septuagesima Sunday.*	7	0	5
10 M.		6	58	6
11 Tu.		6	57	6
12 W.		6	55	6
13 Th.		6	53	6
14 F.	Valentine.	6	52	6
15 Sa.		6	50	6
16 Sun	*Sexagesima Sunday.*	6	48	6
17 M.		6	47	6
18 Tu.		6	45	6
19 W.		6	44	6
20 Th.		6	42	6
21 F.		6	40	6
22 Sa.		6	39	6
23 Sun	*Quinquagesima Sunday.*	6	37	6
24 M.	*St. Mathias.* P. Adolp. Fred. born.	6	36	6
25 Tu.		6	34	6
26 W.	*Ash Wednesday.*	6	32	6
27 Th.		6	30	6
28 F.		6	29	6

FEVRIER le ☉ entre ♓ le 18 à 3h 7m S.

☽ Le 1 à 3h. 46m. Soir.
☉ Le 9 à oh. 43m. Soir.
☾ Le 16 à 10h. 52m. Matin.
● Le 23 à oh. 23m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L	☉	C
1	Samedi	Ignace.		7	12	5
2	DIMAN.	4. PURIFICATION.	M	7	10	5
3	Lundi	Blaiſe.		7	9	5
4	Mardi	André Corſin.		7	7	5
5	Mercredi	Agathe.		7	6	5
6	Jeudi	Du 5e Dim. après l'Ep.	M	7	4	5
7	Vendredi	Romualde.		7	3	5
8	Samedi	Jean de Matha.		7	1	5
9	DIMAN.	Septuageſime.	M	7	0	5
10	Lundi	Scholaſtique.		6	58	6
11	Mardi			6	57	6
12	Mercredi			6	55	6
13	Jeudi			6	53	6
14	Vendredi	Valentin.		6	52	6
15	Samedi	De la Ste. Vierge.	M	6	50	6
16	DIMAN.	Sexageſime.		6	48	6
17	Lundi			6	47	6
18	Mardi	Siméon.		6	45	6
19	Mercredi			6	44	6
20	Jeudi			6	42	6
21	Vendredi			6	40	6
22	Samedi	Chaire St. Pierre à Ant.	2M	6	39	6
23	DIMAN.	Quinquageſime. Sol. Mathias		6	37	6
24	Lundi	Mathias		6	36	6
25	Mardi			6	34	6
26	Mercredi	Les Cendres.		6	32	6
27	Jeudi			6	30	6
28	Vendredi			6	29	6

MARCH ☉ enters ♈ 20th 3h 7m Aft.

First Quarter 3d. 1h. 31m. afternoon.
Full Moon 11th. 1h. 20m. morning.
Last Quarter 17th. 6h. 29m. evening.
New Moon the 25th. at 3h. 42m. morning.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sa.	St. David.	6	24	6
2	*Sun*	*1st Sunday in Lent.* Chad.	6	22	6
3	M.		6	20	6
4	Tu		6	19	6
5	W.		6	17	6
6	Th.		6	15	6
7	F.	Perpetua.	6	13	6
8	Sa.		6	12	6
9	*Sun*	*2d Sunday in Lent.*	6	10	6
10	M.		6	9	6
11	Tu.		6	7	6
12	W.	Gregory, M.	6	5	6
13	Th.		6	3	6
14	F.		6	2	6
15	Sa.		6	2	6
16	*Sun*	*3d Sunday in Lent.*	6	2	6
17	M.	St. Patrick.	6	2	6
18	Tu.	Edward, King of West Saxons.	6	1	6
19	W.		6	0	6
20	Th.	Vernal Equinox.	6	0	6
21	F.	*Benedict.*	6	0	6
22	Sa.		6	0	6
23	*Sun*	*4th Sund. in Lent. Mid Lent. S.*	5	57	7
24	M.		5	54	7
25	Tu.	*Annun. B. V. Mary.*	5	50	7
26	W		5	47	7
27	Th.		5	43	7
28	F.		5	39	7
29	Sa.		5	37	7
30	*Sun*	*5th Sunday in Lent.*	5	35	7
31	M		5	34	7

MARS le ☉ entre au ♈ le 20 à 3h 7m Soir

☽ Le 3 à 1h. 31m. Soir.
☉ Le 11h. à 1h. 20m. Matin.
☾ Le 17 à 6h. 29m. Soir.
● Le 25 à 3h. 42m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	Samedi		6	24	6
2	DIMAN.	1. Carême.	6	22	6
3	Lundi		6	20	6
4	Mardi	Casimire. 2M	6	19	6
5	Mercredi	4 *Tems.*	6	17	6
6	Jeudi		6	15	6
7	Vendredi	4 *Tems.* Thom. d'Aquin. 2M	6	13	6
8	Samedi	4 *tems.* Jean de Dieu. M	6	12	6
9	DIMAN.	2.	6	10	6
10	Lundi	40 Martirs. M	6	9	6
11	Mardi	Françoise. M	6	7	6
12	Mercredi	Grégoire. M	6	5	6
13	Jeudi		6	3	6
14	Vendredi		6	2	6
15	Samedi		6	2	6
16	DIMAN.	3. Sol. Joseph.	6	2	6
17	Lundi	Patrice. M	6	1	6
18	Mardi		6	1	6
19	Mercredi	Joseph. M	6	0	6
20	Jeudi		6	0	6
21	Vendredi	Benoit.	6	0	6
22	Samedi		5	59	7
23	DIMAN.	4	5	57	7
24	Lundi		5	54	7
25	Mardi	Annonciation. M	5	52	7
26	Mercredi		5	50	7
27	Jeudi		5	47	7
28	Vendredi		5	43	7
29	Samedi		5	37	7
30	DIMAN.	DE LA PASSION.	5	35	7
31	Lundi		5	34	7

APRIL ☉ enters ♈ 20th 4h 15m Morn.

First Quarter 2d. 8h. 9m. morning.
Full Moon 9th. 11h. 31m. morning.
Last Quarter 16th. 2h. 30m. morning.
New Moon the 23th at 7h. 47m. evening.

D.	wks.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1	Tu.		5	32	7
2	W.		5	30	7
3	Th.	Richd. Bp. of Chich.	5	28	7
4	F.	St. Ambrose.	5	27	7
5	Sa.		5	25	7
6	*Sun*	*Palm Sunday.*	5	24	7
7	M.		5	22	7
8	Tu.		5	20	7
9	W.		5	19	7
10	Th.		5	17	7
11	F.	*Good Friday.*	5	15	7
12	Sa.		5	14	7
13	*Sun*	EASTER DAY.	5	12	7
14	M.	*Easter Monday.*	5	11	7
15	Tu.	*Easter Tueday.*	5	9	7
16	W.		5	7	7
17	Th.		5	6	7
18	F.		5	4	7
19	Sa.	Alphege.	5	3	7
20	*Sun*	*1st Sund. after Easter. Low Sund.*	5	1	7
21	M.		5	0	7
22	Tu.		4	58	8
23	W.	ST. GEORGE.	4	57	8
24	Th.		4	55	8
25	F.	*St. Mark.* Princess Mary born.	4	54	8
26	Sa.		4	52	8
27	*Sun*	*2d Sunday after Easter.*	4	51	8
28	M.		4	49	8
29	Tu.		4	48	8
30	W.		4	46	8

AVRIL le ☉ entre au ♉ le 20 à 4h 15m M

☽ Le 2 à 8h. 9m. Matin.
☉ Le 9 à 11h 31m Matin.
☾ Le 16 à 2h. 30m. Matin.
● Le 23 à 7h. 47m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L ☉ C
1	Mardi			5 32 7
2	Mercredi	François de Paul.	M	5 30 7
3	Jeudi			5 28 7
4	Vendredi	N. D. de Pitié.	M	5 27 7
5	Samedi	Vincent Ferrier.	M	5 25 7
6	DIMAN.	Ramaux.		5 24 7
7	Lundi			5 22 7
8	Mardi			5 20 7
9	Mercredi			5 19 7
10	Jeudi	Jeudi Saint.		5 17 7
11	Vendredi	Vendredi *Saint.*		5 15 7
12	Samedi	Samedi Saint.		5 14 7
13	DIMAN.	PAQUES. *Octave.*		5 12 7
14	Lundi			5 11 7
15	Mardi			5 9 7
16	Mercredi			5 7 7
17	Jeudi		M	5 6 7
18	Vendredi			5 4 7
19	Samedi			5 3 7
20	DIMAN.	QUASIMODO.		5 1 7
21	Lundi	Anſelme.		5 0 7
22	Mardi	Soter, &c.		4 58 8
23	Mercredi	George.		4 57 8
24	Jeudi	Iſidore.		4 55 8
25	Vendredi	Marc. *Proceſſion.*		4 54 8
26	Samedi	Clet, &c.		4 52 8
27	DIMAN.	2.		4 51 8
28	Lundi	Léon.	M	4 49 8
29	Mardi	Pierre Martir.		4 48 8
30	Mercredi	Cather. de Sienne.		4 46 8

MAY ☉ enters ♊ 21st, 4h 16m Morn.

First Quarter 1st, 11h 27m. night.
Full Moon, 8th, 7h 47m evening.
Last Quarter 15th, 11h 43m. morning.
New Moon the 23d at 11h 46m. morning.
Friſt Quarter the 31 at 10h. 42m. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1 Th.	*St. Philip and James,*	4	45	8
2 F.		4	43	8
3 Sa.	Invention of the Croſs.	4	42	8
4 Sun	*3d. Sunday after Eaſter.*	4	41	8
5 M.		4	40	8
6 Tu.	*St. John Evan.* ante. Port. Lat.	4	38	8
7 W.	[Siege raiſed.	4	37	8
8 Th.		4	35	8
9 F.		4	34	8
10 Sa.		4	33	8
11 Sun	*4th Sunday after Eaſter.*	4	31	8
12 M.		4	30	8
13 Tu.		4	29	8
14 W.		4	28	8
15 Th.		4	27	8
16 F.		4	25	8
17 Sa.		4	24	8
18 Sun	*5th Sund. after Eaſter. Roga. Sund*	4	23	8
19 M.	Queen CHAR. b. 1744. Dunſt.	4	22	8
20 Tu.		4	21	8
21 W.		4	20	8
22 Th.	*Aſcenſion day.* Prs. Eliz. born.	4	19	8
23 F.		4	18	8
24 Sa.		4	17	8
25 Sun	*Sunday after Aſcention Day.*	4	16	8
26 M.	Abp. Cant.	4	16	8
27 Tu.	Ven. Bede.	4	15	8
28 W.		4	14	8
29 Th.	*King Charles* II. *reſt.*	4	13	8
30 F.		4	12	8
31 Sa.		8	12	8

MAI le ☉ entre aux ♊ le 21 à 4h 16m M.

☽ Le 1 à 11h. 27m. Soir.
☉ Le 8 à 7h. 47m. Soir.
☾ Le 15 à 11h. 43m. Matin.
● Le 23 à 11h. 46m. Matin.
☽ Le 31 à 10h. 42m Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	Jeudi	Phil. et Jacques.	4 45 8
2	Vendredi	Athanase.	4 43 8
3	Samedi	Invent. Ste. Croix. M	4 42 8
4	DIMAN.	3. Ste. Famille. Sol. Phil. M	4 41 8
5	Lundi	Pie. V.	4 40 8
6	Mardi	J. Porte Latine.	4 38 8
7	Mercredi	Staniſlas.	4 37 8
8	Jeudi	Apparition St. Michel.	4 35 8
9	Vendredi	Gregoire Nazianze.	4 34 8
10	Samedi	Antonin. M	4 33 8
11	DIMAN.	4.	4 31 8
12	Lundi	Nerée, &c.	4 30 8
13	Mardi	Monique.	4 9 8
14	Mercredi	Herménegilde. M	4 8 8
15	Jeudi		4 7 8
16	Vendredi	Ubalde.	4 5 8
17	Samedi	De la Ste. Vierge.	4 4 8
18	DIMAN.	5.	3 8
19	Lundi	*Rogations*. Pierre Celeſtin. M	2 8
20	Mardi	*Rogations*. Bernardin.	4 1 8
21	Mercredi	*Rogations* Venant. M	4 0 8
22	Jeudi	ASCENSION. *Octave*.	4 19 8
23	Vendredi		4 18 8
24	Samedi		4 17 8
25	DIMAN.	Gregoire VII. 3M	4 16 8
26	Lundi	Phillippe de Néri. 2M	4 16 8
27	Mardi	Magdeleine de Pazzis 2M	4 15 8
28	Mercredi		4 14 8
29	Jeudi	*Octave*. Aſcenſion.	4 13 8
30	Vendredi	M	4 1 8
31	Samedi	*Jeune*. De la Vigile.	4 1 8

JUNE ☉ enters ♋ 21st, oh 58m Aftern.

Full Moon 7th. 2h. 58m. morning.
Last Quarter 13th. 10h. 9m. night.
New Moon the 22d 2h. 56m. morning.
First Quarter 29th. 7h. 6m. evening.

Days.		ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sun	*Whit-Sunday.* Nicomede.	4	11	8
2	M.	*Whit-monday.*	4	10	8
3	Tu.	*Whit-tuesday.*	4	10	8
4	W.	King GEO. III. born 1738	4	9	8
5	Th.	P. Ernest Aug. born. Boniface.	4	8	8
6	F.		4	8	8
7	Sa.		4	7	8
8	Sun	*Trinity Sunday.*	4	7	8
9	M.		4	7	8
10	Tu.		4	6	8
11	W.	St. *Barnabas.*	4	6	8
12	Th.		4	6	8
13	F.		4	5	8
14	Sa.		4	5	8
15	Sun	*1st Sun. aft. Trin.*	4	5	8
16	M.		4	5	8
17	Tu.	St. Alban.	4	5	8
18	W.		4	5	8
19	Th.		4	5	8
20	F.	Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4	5	8
21	Sa.		4	5	8
22	Sun	*2d Sunday after Trinity.*	4	5	8
23	M.		4	6	8
24	Tu.	*Nativity of St. John Baptist.*	4	6	8
25	W.		4	6	8
26	Th.		4	6	8
27	F.		4	6	8
28	Sa.		4	7	8
29	Sun	*3d. Sunday after Trin.* St. *Peter.*	4	7	8
30	M.		4	8	8

JUIN. le ☉ entre à ♋ le 21 à oh 58m M.

☉ Le 7 à 2h. 58m. Matin.
☾ Le 13 à 10h 9m. Soir.
● Le 22 à 2h. 56m. Matin.
☽ Le 29 à 7h. 6m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	C
1	DIMAN.	PENTECOTE. *Octave.*	4	11	8
2	Lundi		4	10	8
3	Mardi		4	10	8
4	Mercredi	*Jeune.* 4 *Tems.*	4	9	8
5	Jeudi		4	8	8
6	Vendredi	*Jeune* 4. *Tems.*	4	8	8
7	Samedi	*Jeune* 4 *Tems.*	4	7	8
8	DIMAN.	TRINITE'. M	4	7	8
9	Lundi	Norbert. M	4	7	8
10	Mardi	Marguerite.	4	6	8
11	Mercredi	Barnabé	4	6	8
12	Jeudi	FETE-DIEU. *Octave.*	4	6	8
13	Vendredi	Antoine de Pade. M	4	5	8
14	Samedi	Basile. M	4	5	8
15	DIMAN.	2. 2M	4	5	8
16	Lundi		4	5	8
17	Mardi		4	5	8
18	Mercredi	M	4	5	8
19	Jeudi	*Octave.* Fete-Dieu.	4	5	8
20	Vendredi	Jean à Facundo. M	4	5	8
21	Samedi	*Jeune.* Julienne.	4	5	8
22	DIMAN.	3. Sol. Jean Baptiste. M	4	5	8
23	Lundi	De la Vigile.	4	6	8
24	Mardi	Jean Baptiste. *Octave.*	4	6	8
25	Mercredi		4	6	8
26	Jeudi	Jean et Paul. M	4	6	8
27	Vendredi		4	6	8
28	Samedi	*Jeune* Léon. 2M	4	7	8
29	DIMAN.	Pierre et Paul. *Octave. Ann.*	4	7	8
30	Lundi	Commém. Paul. ..2M [*C. Ev.*	4	8	8

JULY ☉ enters ♌ 22d, 11h 42m Night.

Full Moon 6th. 9h. 58m. morning.
Last Quarter, 13th. 1h. 15m. morning.
New Moon the 21st 4h. 56m. afternoon.
First Quarter 29th. 1h. 48m. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 Tu.		4	8	8
2 W.	*Visit. B. V. Mary.*	4	9	8
3 Th.		4	9	8
4 F.	Transl. of St. Martin.	4	10	8
5 Sa.		4	10	8
6 *Sun*	*4th Sunday after Trinity.*	4	11	8
7 M.		4	12	8
8 Tu.		4	13	8
9 W.		4	13	8
10 Th.		4	14	8
11 F.		4	15	8
12 Sa.		4	16	8
13 *Sun*	*5th Sunday after Trinity.*	4	17	8
14 M.	Oxford Act.	4	18	8
15 Tu.	Swithin.	4	18	8
16 W.		4	20	8
17 Th.		4	20	8
18 F.		4	22	8
19 Sa.		4	23	8
20 *Sun*	*6th Sunday after Trinity.* Margaret.	4	24	8
21 M.		4	25	8
22 Tu.	Magdalen.	4	26	8
23 W.		4	27	8
24 Th.		4	28	8
25 F.	ST. JAMES.	4	29	8
26 Sa.	St. Anne.	4	30	8
27 *Sun*	*7th Sunday after Trinity.*	4	32	8
28 M.		4	33	8
29 Tu.		4	34	8
30 W.		4	36	8
31 Th		4	37	8

JUILLET le ☉ ent. au ♌ le 22 à 11h 42m S

☉ Le 6 à 9h. 58m. Matin.
☾ Le 13 à 1h. 15m. Matin.
● Le 21 à 4h. 56m. Soir.
☽ Le 29 à 1h. 48m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	Mardi	*Octave.* Jean Baptiste. M	4 8 8
2	Mercredi	Visitation. 2M	4 9 8
3	Jeudi		4 9 8
4	Vendredi		4 10 8
5	Samedi		4 10 8
6	DIMAN.	5. *Octave.* Apôtres.	4 11 8
7	Lundi		4 12 8
8	Mardi	Elizabeth.	4 13 8
9	Mercredi		4 13 8
10	Jeudi	VII Freres Martirs M	4 14 8
11	Vendredi	Pie.	4 15 8
12	Samedi	Jean Gualbert.	4 16 8
13	DIMAN.	6. Dedicace. *Octave.* M	4 17 8
14	Lundi	Bonaventure. M	4 18 8
15	Mardi	Henri. M	4 18 8
16	Mercredi	N. D. de Mont Carmel. M	4 20 8
17	Jeudi	Alexis. M	4 20 8
18	Vendredi	M	4 22 8
19	Samedi	Vincent de Paul. M	4 23 8
20	DIMAN.	7. *Oct.* Dédic. Sol. Jac. 2M	4 24 8
21	Lundi	Anaclet. M	4 25 8
22	Mardi	Magdelaine.	4 26 8
23	Mercredi	Apollinaire. M	4 27 8
24	Jeudi	De la Vigile. M	4 28 8
25	Vendredi	Jacques. M	4 29 8
26	Samedi	Anne.	4 30 8
27	DIMAN.	8. Sol. Anne. M	4 32 8
28	Lundi	Nazaire, &c. M	4 33 8
29	DIMAN.	Marthe. M	4 34 8
30	Mercredi	Abdon, &c.	4 36 8
31	Jeudi	Ignace.	4 37 8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 6h 20m M.

Full Moon 4th. 6h. 2m. evening.
Laſt Quarter 12th. 5h. 30m. morning.
New Moon 20th 5h 44m. morning.
Firſt Quarter, 27th. 7h. 15m. morning.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	F.	Lammas day.	4	38	8
2	Sa.		4	40	8
3	*Sun*	*8th Sunday after Trinity.*	4	41	8
4	M.		4	42	8
5	Tu.		4	44	8
6	W.	Tranſiguration of Our Lord.	4	45	8
7	Th.	Name of Jeſus.	4	47	8
8	F.		4	48	8
9	Sa.	[rence.	4	49	8
10	*Sun*	*9th Sunday after Trinity.* St. Law-	4	51	8
11	M.	Prs. of Brunſwick born.	4	52	8
12	Tu	P. of Wales, born 1762.	4	54	8
13	W.		4	55	8
14	Th.		4	57	8
15	F.	Aſſumption.	4	59	8
16	Sa.	Duke of York born.	5	0	7
17	*Sun*	*10th Sunday after Trinity.*	5	1	7
18	M.		5	3	7
19	Tu.		5	5	7
20	W.		5	5	7
21	Th.	Duke of Clarence born.	5	8	7
22	F.		5	9	7
23	Sa.		5	11	7
24	*sun.*	*11th Sunday after Trinity.* ST. BAR-	5	12	7
25	M.	[THOLOMEW.	5	14	7
26	Tu.		5	16	7
27	W.		5	17	7
28	Th.	St. Auguſtin.	5	19	7
29	F.	St: John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	sa.		5	22	7
31	*sun.*	*12th Sunday after Trinity.*	5	24	7

AOUST le ☉ entre à la ♍ le 23 à 6h 20m M

☉ Le 4 à 6h. 2m. Soir.
☾ Le 12 à 5h. 30m. Matin.
● Le 20 à 5h. 44m. Matin.
☽ Le 27 à 7h. 15m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L	☉	☾
1	Vendredi	Pierre aux Liens. M	4	38	8
2	Samedi	De la Ste. Vierge M	4	40	8
3	DIMAN.	9.	4	41	8
4	Lundi	Dominique.	4	42	8
5	Mardi	N. D. des Neiges.	4	44	8
6	Mercredi	Transfiguration. M	4	45	8
7	Jeudi	Cajetan. M.	4	47	8
8	Vendredi	Cyriac, &c.	4	48	8
9	Samedi	*Jeune* Inv. St. Etienne. 2M	4	49	8
10	DIMAN.	10. Laurent. *Octave.*	4	51	8
11	Lundi	M	4	52	8
12	mardi	Claire. M	4	54	8
13	mercredi	M	4	55	8
14	Jeudi	Messe de la Vigile. 2M	4	57	8
15	Vendredi	ASSOMPTION. *Octave.*	4	59	8
16	Samedi	*Jeune.* Hiacinthe. 2M	5	0	7
17	DIMAN.	11. Sol. Ass. *Oct.* Lau. 2M	5	1	7
18	Lundi	Joachim.	5	3	7
19	Mardi		5	5	7
20	Mercredi	Bernard. M	5	6	7
21	Jeudi		5	8	7
22	Vendredi	*Octave* Assomption. M	5	9	7
23	Samedi	Philippe de Beniti.	5	11	7
24	DIMAN.	12. Barthel. Sol. Louis. M	5	12	7
25	Lundi.	Louis.	5	14	7
26	mardi	Zéphirin.	5	16	7
27	mercredi		5	17	7
28	Jeudi	Augustin M	5	19	7
29	Vendredi	Decollation. J. B. M	5	21	7
30	Samedi	Rose de Lima. M ⎫ s.s.Flav.	5	22	7
31	DIMIM.	Raim. Nonnat. M ⎭ et Félic.	5	24	7

SEPTEMBER ☉ enters ♎ 23d 2h. 40m M

Full Moon 3d. 4h. 9m. morning.
Last Quarter 11th oh. 19m. morning.
New Moon, 19th. 3h. 27m. morning.
First Quarter the 25th. oh. 56m. afternoon.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	Giles.	5	25	7
2	Tu.	London burnt 1666, O. S.	5	27	7
3	W.		5	28	7
4	Th.		5	30	7
5	F.		5	32	7
6	Sa.		5	33	7
7	*Sun*	13*th Sunday after Trinty.* Unurc.	5	35	7
8	M.	*Nativity B. Virg. Mary.*	5	37	7
9	Tu.		5	38	7
10	W.		5	40	7
11	Th.		5	42	7
12	F.		5	43	7
13	Sa.		5	45	7
14	*Sun*	14*th Sunday after Trinity* Hol. Crofs	5	45	7
15	M.		5	47	7
16	Tu.		5	48	7
17	W.	Lambert.	5	50	7
18	Th.		5	52	7
19	F.		5	53	7
20	Sa.		5	55	7
21	*Sun*	15*th Sunday after Tr. St. Math.*	6	58	7
22	M.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59	7
23	Tu.	Autumnal Equinox.	6	0	6
24	W.		6	2	6
25	Th.		6	3	6
26	F.	St. Cyprian.	6	5	6
27	Sa.		6	7	6
28	*Sun*	16*th Sunday after Trin.*	6	8	6
29	M.	*St. Michel. Princefs Royal born.*	6	10	6
30	Tu.	St. Jerome.	6	12	6

SEPTEMBRE le ☉ ent ♎ le 23 à 2h 40m M

☉ Le 3 à 4h. 9m. Matin.
☾ Le 11 à oh. 19m. Matin.
● Le 19 à 3h. 27m. Matin.
☽ Le 25 à oh. 56m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L ☉ C
1	Lundi	Gilles.	M	5 25 7
2	Mardi	Etienne.		5 27 7
3	Mercredi			5 28 7
4	Jeudi	FETE DU SACERDOCE.		5 30 7
5	Vendredi	Laurent Juſtinien.		5 32 7
6	Samedi	De la Ste. Vierge.		5 33 7
7	DIMAN.	14.		5 35 7
8	Lundi	Nativité. *Octave.*	M	5 37 7
9	Mardi		M	5 38 7
10	Mercredi	Nich. Tolentin	M	5 40 7
11	Jeudi		M	5 42 7
12	Vendredi			5 43 7
13	Samedi			5 45 7
14	DIMAN.	15 Ex. Ste. Croix. sol. Nat. 2	M	5 47 7
15	Lundi	*Oct.* Nativité.		5 48 7
16	Mardi	Corneille, &c.	M	5 50 7
17	Mercredi	*J. 4 Tems.* Stig. St. Franç.	M	5 52 7
18	Jeudi	Thom. de Villeneuve.		5 53 7
19	Vendredi	*Jeu. 4 tems.* Janvier, &c.	M	5 55 7
20	Samedi	*Jeu. 4 Tems.* Euſtache.	M	5 57 7
21	DIMAN.	16. Mathieu.	M	5 58 7
22	Lundi	NOM de MARIE.	M	5 59 7
23	Mardi	Lin.	M	6 0 6
24	Mercredi	N. D. de la Merci.		6 2 6
25	Jeudi			6 3 6
26	Vendredi	Cyprien, &c.		6 5 6
27	Samedi	Côme, &c.		6 7 6
28	DIMAN.	17. Sol. Michel.		6 8 6
29	Lundi	Michel.		6 10 6
30	Mardi	Jerôme.		6 12 6

OCTOBER ☉ enters ♏ 23d. 6h 20m. M.

Full Moon 2d. 5h. 8m. afternoon.
Last Quarter 10th 7h. 26m. evening.
New Moon 18th. 4h. 23m. morning.
First Quarter 24th. 8h. 15m. evening.

D.	Wks.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	W	Remigius.	6	15	6
2	Th.		6	17	6
3	F.		6	18	6
4	Sa.		6	20	6
5	*Sun*	*17th Sunday after Trinity.*	6	22	6
6	M.	Faith.	6	23	6
7	Tu.		6	25	6
8	W.		6	27	6
9	Th.	St. Denys.	6	28	6
10	F.		6	30	6
11	Sa.		6	32	6
12	*Sun*	*18th Sund. aft. Trinity.*	6	33	6
13	M.	Transf. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	Tu.		6	36	6
15	W.		6	38	6
16	Th.		6	40	6
17	F.	Etheldred.	6	41	6
18	Sa.	*St. Luke.*	6	43	6
19	*Sun*	*19th Sunday aft. Trinity.*	6	44	6
20	M.		6	46	6
21	Tu.		6	48	6
22	W.		6	49	6
23	Th.		6	51	6
24	F.		6	52	6
25	Sa.	K. Geo. III. Accession. Crispin.	6	54	6
26	*Sun*	*20th Sund aft. Trin.* K. Geo. III.	6	56	6
27	M.	[proclam: 1760.	6	57	6
28	Tu.	St. Simon & Jude.	6	59	6
29	W.		7	0	5
30	Th.		7	2	5
31	F.		7	3	5

OCTOBRE le ☉ entre ♏ le 23 à 6h 20m M

☉ Le 2 à 5h. 8m. Soir.
☾ Le 10 à 7h. 26m. Soir.
● Le 18 à 4h. 23m. Matin.
☽ Le 24 à 8h. 15m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.		L ☉ C
1	Mercredi	Remi.		6 15 6
2	Jeudi	Anges Gardiens.		6 17 6
3	Vendredi	Winceslas.		6 18 6
4	Samedi	François. d'Assise.		6 20 6
5	Diman.	18. Solem. Rosaire.	2M	6 22 6
6	Lundi	Bruno.		6 23 6
7	Mardi	Marc.	M	6 25 6
8	Mercredi	Brigitte.		6 27 6
9	Jeudi	Denys, &c.		6 28 6
10	Vendredi	François de Borgias.		6 30 6
11	Samedi	De la Ste. Vierge.		6 32 6
12	Diman.	19.		6 33 6
13	Lundi	Edouard.		6 35 6
14	Mardi	Callixte.		6 36 6
15	Mercredi	Therèse.		6 38 6
16	Jeudi			6 40 6
17	Vendredi	Hedwige.		6 41 6
18	Samedi	Luc.		6 43 6
19	Diman.	20. N. D. de Victoire.	M	6 44 6
20	Lundi	Pierre d'Alcantara,		6 46 6
21	Mardi	Hilarion.	M	6 48 6
22	Mercredi			6 49 6
23	Jeudi			6 51 6
24	Vendredi			6 52 6
25	Samedi	De la Ste. Vierge. *Jeune.*	M	6 54 6
26	Diman.	21. Sol. Simon et Jude.	M	6 56 6
27	Lundi	De la Vigile.		6 57 6
28	Mardi	Simon et Jude.		6 59 6
29	Mercredi			7 0 6
30	Jeudi			7 2 6
31	Vendredi	*Jeune.* De la Vigile.		7 3 6

NOVEMBER ☉ enters ♐ 22d 7h 7m M

Full Moon 1st. 9h. 17m. morning.
Last Quarter 9.h. 1h. 44m. afternoon.
New Moon 16th. 2h. 51m. afternoon.
First Quarter the 23d at 6h. 11m. morning.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	sa.	*All Saints.*	7	5	5
2	*sun.*	*21st Sund. aft. Tr. Pr. Edw. born.*	7	6	5
3	M.		7	8	5
4	Tu.		7	9	5
5	W.	Powder Plot 1605.	7	11	5
6	Th.	Leonard.	7	12	5
7	F.		7	13	5
8	sa.	Prs. Augusta Sophia born.	7	15	5
9	*sun.*	*22d Sund. aft. Trinity.*	7	16	5
10	M.		7	17	5
11	Tu.	St. Martin.	7	19	5
12	W.		7	20	5
13	Th.	Britius.	7	21	5
14	F.		7	22	5
15	sa.	Machutus.	7	24	5
16	*sun.*	*23d Sunday after Trinity.*	7	25	5
17	M.	Hugh Bishop of Lincoln.	7	26	5
18	Tu.		7	27	5
19	W.		7	28	5
20	Th.	Edmund King & Martyr.	7	30	5
21	F.		7	30	5
22	sa.	Cecilia.	7	32	5
23	*sun.*	*24th Sund aft. Trin.* St. Clement.	7	33	5
24	M.		7	34	5
25	Tu.	Duke of Glouceſter born. Catherine	7	35	5
26	W.		7	36	5
27	Th.		7	36	5
28	F.		7	37	5
29	sa.		7	38	5
30	*sun.*	*Advent Sunday.* St. *Andrew.*	7	39	5

NOVEMBRE le ☉ entre ♐ le 22 à 7h 7m M.

☉ Le 1 à 9h. 17m. Matin.
☾ Le 9 à 1h. 44m Soir.
● Le 16 à 2h. 51m. Soir.
☽ Le 23 à 6n. 11m. Matin.

Jo	Semaine.	FETES.	L ☉ C
1	Samedi	TOUSSAINT. *Octave.*	7 5 5
2	DIMAN.	22. M	7 6 5
3	Lundi	Tréspassés.	7 8 5
4	Mardi	Charles. 2M	7 9 5
5	Mercredi		7 11 5
6	Jeudi		7 12 5
7	Vendredi		7 13 5
8	samedi	*Octave.* Touſſaint. M	7 15 5
9	DIMAN.	23 Dedic. Baſil. Sauveur. 2M	7 16 5
10	Lundi	André Avellin. M	7 17 5
11	Mardi	Martin. M	7 19 5
12	Mercredi	Martin Pape.	7 20 5
13	Jeudi	Didace.	7 21 5
14	Vendredi		7 22 5
15	samedi	Geitrude.	7 24 5
16	DIMAN.	24.	7 25 5
17	Lundi	Grégoire Thaumaturge.	7 26 5
18	Mardi	Dedic. Baſil. St. Pierre. &c.	7 27 5
19	Mercredi	Elizabeth. M	7 28 5
20	Jeudi	Felix de Valois. M	7 30 5
21	Vendredi	Préſentation.	7 30 5
22	samedi	Cecile. *Jeune.*	7 32 5
23	DIMAN.	25. Sol. André. M	7 33 5
24	Lundi	Jean de la Croix. M	7 34 5
25	Mardi	Catherine.	7 35 5
26	Mercredi	Clément. M	7 36 5
27	Jeudi		7 36 5
28	Vendredi		7 37 5
29	Samedi	De la Vigile. M	7 38 5
30	DIMAN.	1. de l'Avent.	7 39 5

DECEMBER ☉ enters ♑ 21st 7h 58m. Ev.

Full Moon 1st. 3h. 28m. morning.
Last Quarter 9th. 5h. 58m. morning.
New Moon 15th 3h. 12m. afternoon.
First Quarter 22d. 7h. 44m. evening.
Full Moon, 30th. 1ch. 59m. night.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.		7	40	5
2	Tu.		7	40	5
3	W.		7	41	5
4	Th.		7	42	5
5	F.		7	42	5
6	Sa.	Nicholas.	7	43	5
7	*sun.*	*2d Sund. in Advent.*	7	43	5
8	M.	Concep. V. Mary.	7	44	5
9	Tu.		7	44	5
10	W.		7	45	5
11	Th.		7	45	5
12	F.		7	45	5
13	Sa.	Lucy.	7	46	5
14	*sun.*	*3d Sund. in Advent.*	7	46	5
15	M.		7	46	5
16	Tu.	O Sapientia.	7	46	5
17	W.		7	46	5
18	Th.		7	46	5
19	F.		7	46	5
20	Sa.		7	46	5
21	*sun.*	*4th Sunday in Advent.* St. Thomas	7	46	5
22	M.		7	46	5
23	Tu.		7	46	5
24	W.		7	46	5
25	Th.	*Christmas-Day.*	7	46	5
26	F.	St. Stephen.	7	46	5
27	Sa.	St. John.	7	45	5
28	*sun.*	*1st Sund. after Christmas. Innocents.*	7	45	5
29	M.		7	45	5
30	Tu.		7	44	5
31	W.	Silvestre. (Americans defeated.)	7	44	5

DECEMBRE le ☉ entre ♑ le 21 à 7 h 58 m S.

☉ Le 1 à 3h. 28m. Matin.
☾ Le 9 à 5h. 58m. Matin.
● Le 15 à 3h 12m. Soir.
☽ Le 22 à 7h. 44m. Soir.
☉ Le 30 à 10h. 59m. Soir.

Jo	Semaine.	FETES.	LOU
1	Lundi	André. M	7 40 5
2	Mardi	Bibiane. M	7 40 5
3	Mercredi	François-Xavier. M	7 41 5
4	Jeudi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
5	Vendredi	M	7 42 5
6	samedi	Nicolas. M	7 43 5
7	Diman.	2. Sol. F. Xavier.	7 43 5
8	Lundi	CONCEPTION. *Oct.* M	7 44 5
9	Mardi	Ambroise. 2M	7 44 5
10	Mercredi	2M	7 45 5
11	Jeudi	Damase. 2M	7 45 5
12	Vendredi	M	7 45 5
13	samedi	Luce. ..2M	7 46 5
14	Diman.	3. M	7 46 5
15	Lundi	*Octave.* Conception. M	7 46 5
16	Mardi	Eusebe. M	7 46 5
17	Mercredi	*Jeune.* 4 *Tems.*	7 46 5
18	Jeudi		7 46 5
19	Vendredi	*J.* 4 *tems.*	7 46 5
20	samedi	*Jeune.* 4 *Tems.* M. à la Messe	7 46 5
21	Diman.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
22	Lundi	Thomas. M	7 46 5
23	Mardi		7 46 5
24	Mercredi	*Jeune.* de la Vigile.	7 46 5
25	Jeudi	NOEL. *Octave.*	7 46 5
26	Vendredi	ETIENNE. *Octave.* M	7 46 5
27	samedi	JEAN. *Octave.* 2M	7 45 5
28	Diman.	Innocens. *Octave.* 3M	7 45 5
29	Lundi	Thomas. ..4M	7 45 5
30	Mardi	Du Dim. dans l'*Oct.* 4M	7 44 5
31	Mercredi	Silvestre. 4M	7 44 5

Of the MOVEABLE FEASTS.

EASTER-DAY, on which the other moveable feasts of the year depend, is always the first Sunday after the Full Moon, which happens upon, or next after the 21st day of March; and if the Full Moon happen upon a Sunday, Easter-day is the Sunday following.

Septuagesima	is	Nine	weeks before Easter.
Sexagesima		Eight	
Quinquagesima		Seven	
Quadragesima		Six	
Rogation Sunday		Five weeks	after Easter.
Ascention day		Forty days	
Whitsunday		Seven weeks	
Trinity Sunday		Eight weeks	

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

DES FETES MOBILES.

Pâques, de qui dépendent toutes les Fêtes mobiles de l'année, eſt toujours le premier Dimanche après la pleine lune, qui arrivent le vingt et unieme jour de Mars, ou qui ſuit ce quantieme; et ſi la pleine lune tombe ſur un Dimanche, Pâques vient le Dimanche ſuivant.

Septuagéſime	eſt	Neuf	ſemaines devant Pâques.
Sexagéſime		Huit	
Quinquagéſime		Sept	
Quadragéſime		Six	
Dimanche des rogations		Cinq ſemaines	Après Pâques.
Aſcenſion		Quarante jours	
Pentecôte		Sept ſemaines	
Dimanche de la Trinté		Huit ſemaines	

Changement des Lunaiſons.

Pluſieurs perſonnes, comprenant que le tems ordinaire entre une nouvelle lune et une autre eſt de 29 jours, 12 heures, 44 minutes et une fraction, croyent que pour trouver le plein ou les quartiers de la lune, il ſuffit d'ajouter la moitié ou le quart de ce tems ; et lorſqu'elles trouvent que les changements marquées dans le Calendrier ne s'accordent point avec cette methode, elles en imputent l'erreur au calcul de ces changements. Il eſt donc néceſſaire de leur faire obſerver, que la grande inégalité dans les mouvements de la lune, rend cette régle abſolument fauſſe, en ſorte que dix-neuf fois ſur vingt, elle manquera de donner la vraie conjonction.

WHY THE YEAR 1800 IS NOT A LEAP YEAR.

THE civil year contains 365 days for three years running, which are called common years; to the fourth is added one day, which constitutes it a Biſſextile or leap year. This arrangement of the civil year, which is followed by all Chriſtian Nations, was made by Julius Cæſar about forty-four years before the Chriſtian Æra, on the ſuppoſition that the natural or ſolar year conſiſts of 365 days 6 hours; but as it only conſiſts of 365 days 5 hours 48 minutes and 57 ſeconds, the civil or Julian year had gained ten days on the ſolar year between the time of the Nicene Council in 225, & the time of Pope Gregorius the XIII. in 1582, thereby cauſing a great derangement in the time of the celebration of Eaſter, which that Council had fixed to take place on the firſt Sunday after the 14th day of the moon, happening on or after the 21ſt March; on which day the vernal equinox then fell. It was therefore ordered that after the 4th October 1582, ten days ſhould be ſtruck out of the calendar and the following day called the 15th inſtead of the 5th of the month; and in future that the leap years which took place every fourth year, ſhould not take place in the year 1700, and that ever after three ſecular years ſhould be common, and the 4th leap year. Theſe ſalutary regulations were agreed to at firſt only in Catholic countries, and hence the difference of old and new ſtile; but in the year 1752, they were received and authoriſed in England by Act of Parliament, and it is in conſequence of that Act, that the year 1800 is only reckoned a common year, and no leap year will take place till 1804.

POURQUOI L'ANNE'E 1800 N'EST PAS BISSEXTILE?

L'ANNE'E civile contient 365 jours durant trois années de ſuite, ce que l'on appelle les années communes; on ajoute un jour à la quatrieme, et c'eſt ce qui la rend année biſſextile. Cet arrangement de l'année civile, qui eſt reconnu de toutes les nations chrétiennes, fut fait par Jules Céſar, environ 44 ans avant l'ère chrétienne, dans la ſuppoſition que l'année naturelle ou ſolaire contenoit 365 jours et 6 heures; mais comme elle ne contient que 365 jours, 5 heures 48 m. et 57 ſecondes, l'année civile ou julienne avoit gagné 10 jours ſur l'année ſolaire, depuis le Conſeil de Nice en 225, juſqu'au tems du Pape Grégoire XIII. en 1582, ce qui cauſoit un grand dérangement dans le tems de la célébration de la fête de Pâques, qui étoit fixée par ce Conſeil au premier Dimanche après le 14e jour de la Lune, et qui ſe trouvoit tomber le ou après le 21 de Mars, jour de l'équinoxe du printems dans cette année. Il fut donc ordonné qu'après le 4e Octobre 1582, il ſeroit retranché dix jours du Calendrier, et que le jour ſuivant ſeroit appellé le 15 au lieu du 5 du mois; et qu'à l'avenir, les années biſſextilles qui arrivoient tous les quatre ans, n'auroient point lieu dans l'année 1700, et que pour toujours enſuite il y auroit trois années ſéculaires qui ſeroit années communes, et la quatrieme ſeroit biſſextile. Ces ſages réglements ne furent d'abord admis que dans les pays catholiques, ce qui donna lieu à cette différence du nouveau et de l'ancien ſtyle; mais dans l'année 1752, ils furent reçus et autoriſés en Angleterre par un Acte du Parlement; et c'eſt en conſéquence de cet Acte que l'année 1800 eſt comptée année commune, ne devant y avoir d'année biſſextile avant l'année 1804.

De la Météorologie.

LA météorologie eſt cette ſcience dont les recherches ont pour objet la connoiſſance des météores.

Par *météores* on entend certains phénomenes qui naiſſent et paroiſſent dans l'atmoſphere, tels que la pluie, la grêle, la neige, le vent, le tonnere, &c. L'atmoſphere eſt cette maſſe d'air qui nous environne immédiatement et où nous reſpirons.

On diviſe les météores en quatre claſſes, ſavoir : les météores *aériens*, les météores *aqueux*, les météores *enflammés* et les météores *lumineux*.

Les météores *aériens* ſont ceux qui ſont produits par l'agitation de l'air, comme le *vent* et les *trombes*.

Les météores *aqueux* ſont ceux qui ſont produits par les vapeurs ſeules, comme les *brouillards*, les *nuages*, la *roſée*, la *pluie*, la *neige* et la *grêle*.

Les météores *enflammés* ſont les *éclairs*, le *tonnerre*, les *feux folets*, le *feu St. Elmes* et les *tremblemens de terre*.

Les météores *lumineux* ſont ceux qui réſultent des vapeurs et des exhalaiſons combinées avec la lumiere : tels ſont l'*arc-en-ciel*, les *parhélies*, la *lumiere zodiacale* et les *aurores boréales*.

Avant d'entrer dans le détail de ces divers météores, il eſt à propos de dire quelques mots ſur la nature et les propriétés de l'atmoſphere, et ſur l'élévation des vapeurs et des exhalaiſons.

L'atmoſphere eſt compoſée d'un mélange d'air, de vapeurs et d'exhalaiſons. Les vapeurs ſont les molécules d'eau que le ſoleil pompe, et qui ſe mêlent dans l'air pour retomber enſuite en pluie, en roſée, &c. Les exhalaiſons ſont ces molécules qui s'élevent dans l'air, ſoit des carrieres, des mines, des marais, ſoit des matieres qui fermentent et qui ſe pourriſſent. La preuve que l'atmoſphere contient ces vapeurs et des exhalaiſons, c'eſt qu'on les voit retomber ſous la forme de brouillard de roſée, de pluie.

On divise l'atmosphere en trois régions, savoir : la région inférieure, qui est le siege des météores, et qui s'étend jusqu'à deux ou trois lieues au-dessus de la terre ; la moyenne région s'étend jusqu'à quinze ou vingt lieues au-dessus de la derniere couche de la région inférieure ; la région supérieure, selon M. de Mairan, s'ésend à deux ou trois cents lieues.

L'atmosphere est pesante, puisqu'elle est composée d'air, de vapeurs et d'exhalaisons qui sont des corps, et que tous les corps sont pesans : d'ailleurs la marche du Barometre prouve cette pesanteur ; car dans la plaine il pese plus que sur la Montagne. Les vapeurs, les exhalaisons, la fumée s'élevent dans l'atmosphere, parce que la chaleur les rend spécifiquement plus légeres que n'est l'air dans sa partie inférieure qui est la plus pesante. Ces vapeurs et ses exhalaisous retombent ensuite, lorsqu'elles sont parvenus à une couche d'air, qui, étant plus froide que les inférieures, les condense, les réunit, et les rend conséquemment plus pesantes que l'air, ce qui les oblige à retomber.

Revenons aux météores, et d'abord aux *météores aériens* : ce sont ceux, comme on sait, qui sont occasionnés par l'agitation de l'air, comme le *vent* et les *trombes*.

Le vent est un air agité, une portion de l'atmosphere qui se meut comme un courant avec une certaine viteſſe, et avec une direction déterminée.

Le vent prend différens noms, selon ses différentes directions : ainsi on appelle vent du *nord*, de *sud*, d'*est* et d'*ouest*, celui qui souffle de ces quatre points cardinaux : vent de *nord-est*, de *nord-ouest*, de *sud-est* et de *sud-ouest*, celui qui tient le milieu entre chacun des points cardinaux.

On divise encore les vents, en vents *généraux* ou *constans* qu'on nomme *alisés*, les vents *périodiques* que l'on appelle *mousſons*, et les vents *variables*.

Les vents *généraux* ou *alisés* sont ceux qui soufflent

sans cesse dans une certaine partie de l'atmosphere, et qui regnent constamment entre les tropiques.

Les vents *périodiques* ou moussons, sont ceux qui commencent et finisient toujours dans certains tems de l'année, comme ceux qui regnent à l'isle de Madagascar; ou à certaines heures du jour, tels sont les vents de terre qui soufflent le matin sur les côtes, et les vents de mer qui soufflent le soir.

Les vents *variables* sont ceux dont la direction, la vitesse et la durée sont sujettes à varier, comme il arrive dans notre zône tempérée.

La cause générale des vents est d'une part l'action du soleil qui dilate ou condense l'air par sa présence ou son absence, et l'action de la lune qui doit se faire sentir sur la mer, dont elle occasionne le flux et reflux.

Les causes particulieres des vents sont, 1°. les vapeurs qui s'élevent en différents endroits, et qui rompent l'équilibre; 2°. la direction des côtes et de chaines des montagnes, et les ouvertures de leurs gorges; 3°. l'abaissement des nuages, leur jonction et les grosses pluies; 4°. la quantité plus ou moins grande d'eau, que l'atmosphere tient en dissolution.

Une trombe est un amas de vapeurs semblables à une grosse nuée qui s'alonge de haut en bas, en partant d'une nuée, ou qui s'éleve de bas en haut, en allant joindre la nuée qui est au-dessus, et qui forme une colonne plus large par le haut que par le bas.

Les circonstances qui accompagnent une trombe, sont 1°. de faire entendre autour d'elle un bruit semblable à celui d'une mer agitée; 2°. de jetter souvent autour d'elle beaucoup de pluie et de grêle; 3°. de produire quelquefois des éclairs et des coups de tonnere; 4°. de renverser les maisons sur son passage.

On distingue les trombes de mer, celles des rivieres et celles de terre. On attribue les trombes à l'électricité: Si une pluie orageuse, et par conséquent électrique, passe près de la terre, elle sera attirée; ce sera une trombe *descendante*; si elle passe sur la mer, l'eau sera attirée,

et la trombe deviendra *ascendante*. Les éclairs et le tonnere qui accompagnent quelquefois les trombes, prouvent bien que l'électricité y joue un rôle.

Les *météores aqueux* sont formés par les vapeurs qui s'élevent continuellement dans l'atmosphere.

On compte neuf especes de météores aqueux ; savoir: la *rosée*, le *serein*, le *brouillard*, le *givre*, les *nuages*, la *pluie*, la *gelée*, la *grêle* et la *neige*.

La *rosée* est cette réunion de vapeurs en goutes, dont les plantes sont imbibées le matin, sur-tout dans le printems et dans l'automne ; une partie de ces vapeurs s'est élevée de terre, et une autre partie est tombée de l'atmosphere.

L'expérience suivant prouve que la rosée vient en partie de la terre ; car si on place une cloche de verre sur une laitue, on verra le matin la laitue et les parois intérieures de la cloche couvertes de rosée.

La formation de cette rosée ascendante s'explique, en disant que la terre échauffée pendant le jour conserve plus longtems sa chaleur que l'air ; les vapeurs que la chaleur a raréfiées tendent à s'élever ; mais elles sont aussitôt condensées par le froid de l'air, et se réunissent en goutelettes sur les plantes : voilà pourquoi les rosées sont d'autant plus abondantes, que les nuits sont plus fraiches.

La cause de la rosée descendante dépend du refroidissement de l'atmosphere, lorsque le soleil cesse de l'échauffer ; ce froid condense les vapeurs, les rend plus pesantes, et les force à tomber.

Le *serein* n'est autre chose que les vapeurs les plus pesantes qui tombent aussi-tôt après le coucher du soleil ; il n'est dangéreux que dans les pays marécageux et sulfureux, parceque les vapeurs qui le forment sont imprégnées d'exhalaisons pernicieuses.

La *rosée* ne s'attache pas indistinctement à tous les corps ; car on a remarqué que les verres, les cristaux sont ceux que la rosée préfere aux autres corps, et qu'el-

le ne touche point aux métaux. C'eſt ainſi que les verres, les chriſtaux frottés donnent des ſignes d'électricité, tandis que les métaux n'en donnent point.

Le *brouillard* eſt un amas de vapeurs et d'exhalaiſons, qui ſont tellement condenſées par le froid des couches inférieures de l'atmoſphere, qu'elles l'obſcurciſſent et en rendent la reſpiration dangéreuſe, lorſque les exhalaiſons dominent.

Le givre ou *frimas* eſt un brouillard qui ſe gêle en hiver, et qui s'attache aux arbres, aux plantes, au poil des animaux, aux fenêtres.

Le givre ſe trouve au dehors des fenêtres dans les tems de dégel, parceque l'air de la chambre étant plus froid que l'air extérieur, les vapeurs qui s'y attachent aux careaux en dehors ſont congelées par le froid que ces carreaux reçoivent de l'air de la chambre; le contraire arrive, lorſque le froid extérieur eſt plus grand que celui de la chambre.

Les *nuages* ſont des brouillards qui s'élevent plus ou moins dans l'atmoſphere, juſqu'à ce qu'ils ſoient en équilibre avec elle; ainſi les nuages ſont pour les montagnes fort élevées, ce que les brouillards ſont pour les plaines.

La *pluie* eſt un amas de petites goutes d'eau, qui tombent en différens tems de l'atmoſphere ſur la ſurface de la terre.

La pluie eſt formée par la réunion des vapeurs ſuſpendues dans l'atmoſphere; ces vapeurs réunies forment des goutes qui deviennent plus peſantes que l'air: elles tombent donc, et réuniſſent dans leur chûte toutes les vapeurs qu'elles rencontrent; ce ſont là les pluies ordinaires.

La pluie eſt quelque fois très fine, lorſque les vapeurs ne tombent que parceque l'air, en ſe raréfiant, ne peut plus les ſoutenir; on l'appelle alors *bruine*. Lorſque, au contraire, les vapeurs ſe condenſent précipitamment ſoit par un refroidiſſement ſubit de l'air, ſoit par l'agitation des vents, les goutes acquierent alors plus de

groſſeur, ſont plus écartées, et forment les *pluies d'orage*.

Les eaux de pluie, en traverſant l'atmoſphere, ſe chargent des exhalaiſons qui y flottent, et ne ſont jamais pures; cette eau eſt cependant la plus légere et la meilleure à boire, lorſqu'on la laiſſe repoſer dans une citerne.

Rien n'eſt plus imaginaire que les pluies de ſang; on a pris pour elle des goutes d'une liqueur rouche que laiſſent ſur les murs certaines chenilles, en paſſant de l'état de chryſalide à celui de papillon. Il en eſt de même des pluies de crapauds, car lorſque dans l'été il tombe de la pluie après une ſéchereſſe, les petits crapauds cachés dans le ſable aride ſe raniment quand il eſt mouillé, et ſe mettent en campagne,

La *gelée* ou la congélation eſt le paſſage de l'état de fluidité de l'eau à celui de ſolidité.

La cauſe de la congélation eſt la privation du feu qui tenoit ſes parties ſéparées, et qui la rendoit fluide; c'eſt ainſi que la cire et les métaux fondus ſe congelent et durciſſent à meſure qu'ils ſe refroidiſſent.

Les propriétés de la glace ſont 1°. d'augmenter le volume, et d'être par conſéquent plus légere que l'eau; 2°. d'avoir une ſi grande force qu'elle peut faire crever, en ſe formant un canon de fuſil; 3°. d'acquérir une ſi grande dureté, qu'elle peut ſoutenir l'effort de l'exploſion d'une livre de poudre, et ſervir de lentille pour allumer au ſoleil.

La *grêle* et la *neige* ne ſont que des pluies congelées par le froid qui regne dans les régions de l'atmoſphere où elles ſe forment; ſi les vapeurs ſont congelées avant qu'elles ſe ſoient réunies en groſſes goutes, c'eſt de la neige; ſi les particules d'eau ont le tems de ſe joindre avant que d'être priſes par la gelée, c'eſt de la grêle.

La grêle eſt quelque fois très groſſe parce que les grains, en tombant, gêlent toutes les particules d'eau qu'ils touchent dans leur chûte, et deviennent comme

les noyaux de plusieurs couches de glace qui augmentent beaucoup leur volume et leur poids; c'est pour cela que leur centre est toujours plus dûr, et que la grosse grêle est fort anguleuse.

La neige n'engraisse pas la terre, comme on le dit communément; en la couvrant elle préserve seulement les bleds de la gelée, parce qu'elle conserve toujours le même dégré de froid qui a été nécessaire pour la former, et qui est celui de la premiere congélation. Elle procure aussi à la terre une humidité qui se conserve plus longtems que celle des pluies, parce qu'elle pénetre et s'insinue d'avantage en fondant et se résolvant en eau.

Les *météores enflammés* sont au nombre de six, le *tonnere*, le *feu St. Elme*, ou *Castor* et *Pollux*, les *feux follets*, les *etoiles filantes* ou *tombantes*, les *globes de feu* et les *tremblemens de terre*.

On distingue trois choses dans le *tonnerre*, savoir, l'*éclair*, le *tonnerre*, proprement dit, et la *foudre*.

L'*éclair* est cette lumiere vive qui s'élance du nuage.

Le *tonnere* est ce bruit qui éclate au-dessus de nos têtes. La *foudre* est cette matiere qui renverse en un clin-d'œil les édifices les plus solides, qui brûle et qui fond les corps les plus durs, et dont les effets sont étonnants, non-seulement par leur grandeur, mais encore par leur singularité.

La cause de ce phénomene et de ces effets est l'électricité, puisque la matiere électrique est toujours plus ou moins repandue dans l'atmosphere, et que nous retrouvons en grand, dans le phénomene du tonnerre, les effets que l'on obtient en petit dans les expériences d'électricité.

L'éclair n'est autre chose que les aigrettes électriques, que nous voyons briller aux extréminés d'une barre de fer qu'on électrise.

Le tonnere est donc ce craquement que l'on entend lorsqu'on tire une étincelle du conducteur, ou qu'on décharge une fiole de Leyde, et le roulement du tonnerre est ce même craquement répété par les échos.

Le tonnerre ne tombe pas toujours sur la terre, mais se dissipe le plus souvent dans l'air, soit parce que la nuée est trop éloignée de la terre, soit parce qu'il ne rencontre point d'objets propres à le provoquer.

Le tonnerre est plus puissamment provoqué par certains objets que par d'autres; de même que l'électricité, il est puissamment attiré par les animaux, les végétaux, les métaux, les bâtimens élevés, tandis qu'il évite, en quelque sorte, la rencontre des corps vitreux et résineux, de la soie, &c. ce qui sert à expliquer les effets singuliers qu'il produit lorsqu'il tombe.

C'est une pratique pernicieuse de sonner les cloches; car l'observation prouve que c'est le moyen de faire tomber le tonnerre sur le clocher. Le seul bon moyen de se préserver de la foudre est d'établir sur les édifices des paratonnerres, c'est-à-dire, des barres de fer terminées en pointes, qui ont la propriété de sous-tirer sans explosion la matiere électrique des nuages, et de la faire absorber par la terre humide avec laquelle ils communiquent.

Lorsqu'on est assailli en route par un orage, le plus sûr est de se laisser mouiller; et il faut bien se garder de se mettre à l'abri sous un arbre, ou à côté d'une mulle de foin ou d'un tas de gerbes.

On connoit la distance de la nuée de la maniere suivante: le son parcourt 173 toises par seconde, et chaque battement de poulx fait une seconde: si donc entre l'éclair et le coup de tonnere on compte quatorze secondes, on en conclura que la nuée est éloignée d'une lieue commune de France.

Le tonnerre ne tombe jamais sous la forme de pierres et careaux, car ces pierres ne peuvent ni s'élever dans l'air ni s'y former: ces pierres que l'on montre ne sont que des pyrites.

Le feu *St. Elme*, les feux *Castor et Pollux* sont de petites flammes que l'on voit lorsqu'il fait de l'orage sur mer, aux pavillons, aux cordages, aux mâts, aux ver-

gues et à toutes les parties du vaisseau qui se jettent en dehors. Ce sont des feux électriques qui ressemblent aux aigrettes qui paroissent aux angles d'un conducteur.

Les *feux folets* sont de petites flammes que l'on voit assez communément en automne dans les endroits marécageux, dans les cimetieres où la terre est grasse et sulphureuse, à cause des cadavres qu'elle renferme.

On donne encore ce nom à ces flammes légeres qu'on voit courir sur le bras, lorsqu'on le frotte dans l'obscurité; sur les chevaux, lorsqu'on les étrille, sur les chats lorsqu'on les frottes, &c. c'est *l'ignis lambens* de *Virgile*.

Les feux folets sont encore des phénomenes électriques, car ils ne sont que ces exhalaisons sulphureuses dans lesquelle le plus léger frottement excite une étincelle électrique qui les enflamme; ceux que l'on voit courir sur la surface du corps des hommes et des animaux sont dûs aussi au frottement qui développe la matiere électrique que renferme ces corps.

Les *étoiles filantes* sont des apparences causées dans le ciel par des trainées de lumiere, qui paroissent tantôt sous la forme d'une fusée, tantôt sous la figure d'un petit globe rayonnant de lumiere, et qui descend avec une certaine vîtesse. Ce phénomene est occasionné par l'accumulation de la matiere électrique, qui se rend sensible en s'enflammant.

Les *globes de feu* sont produits par la même cause, car ils ne sont qu'un amas plus considérable de matiere électrique, qui s'enflamme et qui se meut rapidement dans les airs, et quelque fois sur la terre, sous différentes formes.

Les *tremblemens de terre* et les *volcans* dépendent aussi de l'électricité; elle en est le premier agent; mais les boulversemens qu'ils occasionnent sont dûs à l'action de l'eau réduite en vapeurs, par la chaleur qu'excite la fermentation des pyrites.

Météores lumineux. Ce sont ceux qui résultent des vapeurs et des exhalaisons combinées avec la lumiere. Les principeaux sont l'*arc-en-ciel* ou *iris*, les *hâlos*, les

parhélies, les *paracelenes*, la *lumiere zodiacale* et l'*aurore boréale*.

L'*arc-en-ciel* eſt ce météore en forme d'arc de différentes couleurs, que l'on voit lorſqu'ayant le dos tourné au ſoleil, dans le tems où il n'eſt élevé ſur notre horiſon que d'un peu moins de 32 dégré, on regarde une nuée qui fond en pluie fine, et qui eſt éclairée par cet aſtre.

L'arc-en-ciel eſt formé par les rayons que le ſoleil darde dans les goutes de pluie, et qui s'y rompent et s'y réfléchiſſent, de façon que chaque rangée de goutes renvoie à l'œil du ſpectateur des rayons primitifs de différentes couleurs, les uns rouges, et autres orangés, verts, violets, &c.

Ce météore paroit en forme d'arc, parce que les rayons de lumiere forment un cône, dont la baſe eſt la nuée ſur laquelle l'iris eſt répandue, et au ſomet duquel ſe trouve l'œil du ſpectateur : auſſi verroit-on le cercle entier ſi l'on étoit aſſez élevé.

Le principal arc-en-ciel eſt quelque fois accompagné d'un ſecond arc-en-ciel, dont les couleurs ſont dans un ordre renverſé du premier. La réfraction des rayons de la lune donne lieu auſſi quelque fois à un *arc-en-ciel lunaire*. On en apperçoit encore ſur la ſurface de la mer, ſur celle des prairies couvertes de roſée, ſur les jets-d'eau, les caſcades, &c.

Les *hâlos* ou couronnes ſont des cercles de lumiere qui ont le ſoleil ou la lune pour centre, dont l'air ſe fait remarquer par un certain éclat particulier, et dont les bords ont encore plus de cet éclat, et ſont aſſez ſouvent colorés.

Les *parhélies* ſont de fauſſes images du ſoleil, dont la grandeur poroit être à peu-près la même que celle du ſoleil ; mais leur éclat eſt moins vif.

Les *paraſelenes* ſont de fauſſes images de la lune, qui varient auſſi de grandeur et d'éclat.

Ces météores dépendent en général de la réfraction et

de la réflexion que les rayons solaires ou lunaires éprouvent de la part des vapeurs dont l'atmosphere est toujours chargée, lorsque ces météores paroissent.

La *lumiere zodiacale* est une clarté ou une blancheur souvent assez semblable à celle de la voie lactée, que l'on apperçoit dans le ciel, surtout au printems, et en automne après le coucher du soleil ou avant son lever, en forme de lance ou de pyramide ou de fuseau, le long du zodiaque, où elle est toujours renfermée par sa pointe ou par son axe, appuyée obliquement sur l'horison par sa base.

L'*aurore boréale* est une grande lumiere blanchâtre, qui se répand le long de l'horison, du côté du nord oueſt dans une étendue d'environ 80 dégrés, et qui en a quelque fois 7 de largeur vers son centre.

Les phénomenes qui accompagnent l'aurore boréale sont: 1°. d'avoir la forme d'un segment de cercle; 2°. la partie qui touche l'horison est noire et enfumée, 3°. cette partie enfumée est surmontée d'une zône blanche et éclatante; 4°. le ciel est éclairé d'une lumiere blanchâtre, à travers laquelle on apparçoit les étoiles; 5°. des jets lumineux s'élancent assez souvent de la zone blanche presque jusqu'au zénith; 6°. ces jets lumineux et une partie du ciel sont quelque fois teints d'une belle couleur rouge plus ou moins foncées; 7°. d'autres fois ces jets lumineux et des flocons de lumiere formés ça et là sont agités d'un mouvement d'ondulation dont les ignorans seuls peuvent s'effrayer; 8°. il arrive, mais rarement, que ce phénomene embrasse tout le ciel, et qu'il a pour centre au zénith une espece de pavillon lumineux, dont les amples rideaux se déploient majestueusement dans tout le vaste contour de l'horison.

Dans les pays septentrionaux, l'aurore boréale est presque continuelle; elle les éclaire pendant leurs longues nuits: le printems et l'automne sont les saisons où on la voit plus ordinairement.

On a attribué ces phénomenes à l'atmoſphere ſolaire lumineuſe par elle-même, qui ſe crible à travers l'atmoſphere terreſtre. Les modernes regardent la lumiere zodiacale et l'aurore boréale comme des phénomenes électriques; et que la matiere électrique eſt déterminée à s'accumuler aux pôles par la rotation de la terre, et que cette accumulation devient ſenſible par la lumiere qu'elle répand aux deux pôles, car il y a des *aurores auſtrales*.

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devroit être en avant ou en arriere du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Clock faster than the Sun.
Jan.	1	4	
	3	5	
	5	6	
	7	7	
	10	8	
	12	9	
	15	10	
	18	11	
	21	12	
	25	13	
	31	14	
Feb.	6	15	
	21	14	
	27	13	
Mar.	4	12	
	8	11	
	12	10	
	15	9	
	19	8	
	22	7	
	25	6	
	28	5	

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Clock faster.
Apr.	1	4	
		3	
		2	
		1	
		0	
	4		
	7		
	11		
	15	*	
	19	1	Clock slower.
	24	2	
	30	3	
May	14	4	
	29	3	
June	5	2	
	10	1	
	15	0	
	20	1	Clock faster.
	24	2	
	29	3	
July	4	4	
	11	5	
	26	6	

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Clock faster.
Aug	10	5	
	15	4	
	20	3	
	24	2	
	28	1	
	31	0	
Sept.	3	1	Clock slower than the Sun.
	6	2	
	9	3	
	12	4	
	15	5	
	18	6	
	21	7	
	24	8	
	27	9	
	30	10	
Oct.	3	11	
	6	12	
	10	13	
	14	14	
	19	15	

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Clock slower than the Sun.
Oct.	27	16	
Nov.	8	16	
	15	15	
	20	14	
	24	13	
	27	12	
	30	11	
Dec.	2	10	
	5	9	
	7	8	
	9	7	
	11	6	
	13	5	
	15	4	
	18	3	
	20	2	
	22	1	
	24	0	
	26	1	Faster.
	28	2	
	30	3	

WEIGHT and RATES of Gold Coin *as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May*, 1796.

Gold Coin.		Weight. dwts.	grs.	Current. £	s	d	Livres. L.	s.
The British	Guinea	5	6	1	3	4	28	0
Portugal	Joannes -	18	0	4	0	0	96	0
	Moidore -	6	18	1	10	0	36	0
Spanish	Mill'd Doubloon	17	0	3	14	0	88	16
French	Louis d'or coined before '93.	5	4	1	2	6	27	0
Ditto	Pistole coined before 1793.	4	4	0	18	8	21	21
American	Eagle -	11	6	2	10	0	60	0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of $2\frac{1}{4}$d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 50l. currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89s. currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87s. currency per ounce Troy.

And $\frac{2}{3}$ of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

Silver Coin.

The Ameriean Dollar shall be current at 5s. and every other piece of Silver coin heretofore current, at the former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment.

POIDS et TAUX de la Monnoie D'or, tels que reglés par l'Acte du Parlement Provincial, passé Samedi, 7e Mai, 1796.

MONNOIE.	Poids.		Courant.			Livres.	
	gros.	grs.	£	s	d	L	
La Guinée Angloise	5	6	1	3	4	28	0
La Portugaise de Portugal	18	0	4	0	0	96	0
La Moidore de Portugal	6	18	1	10	0	36	0
Le Quadruple d'Espagne, de 4 pistoles	17	0	3	14	0	88	16
Le Louis d'or de France monnoyé avant 1793.	5	4	1	2	6	27	0
La Pistole de France, monnoyée avant 1793.	4	4	0	18	0	21	12
L'Aigle Américain,	11	6	2	10	0	60	0

Et ainsi en proportion pour chaque dénomination plus haute ou plus basse des dites monnoies. Chaque grain audessus et chaque grain audessous du poids sera alloué à raison de $2\frac{1}{4}$ courant. Après le 1er de Juin 1797, dans les payements audessus de 50l. courant, qui seront faits en espèces d'or, l'or pourra être pesé en gros; c'est à dire, la monnoie d'or de la Grande Bretagne, de Portugal et de l'Amérique ensemble et passera à raison de 89*s* courant par once Troye; l'or d'Espagne et de France sera pesé ensemble et passera à raison de 87*s*. courant par once Troye—et il sera fait une déduction de deux-tiers d'un grain sur chaque piece ainsi pesé en gros, comme compensation pour la perte qui en résultera en les payant en détail.

MONNOIE D'ARGENT.

La Piastre Americaine passera à cinq chellins, et toute autre piece de monnoie d'argent actuellement de cours en cette Province passera comme ci-devant.

On ne pourra point offrir légalement dans un seul payement, plus que la valeur d'un chellin en monnoies de cuivre.

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spaniſh Dollar be expreſſed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction, and making the { required / given } Currency the { Numerator / Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *leaſt terms*, and it will ſerve as a conſtant Multiplier, by which any ſum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Diviſor.

Example. To form a rule for changing Sterling at 4*ſ*6. pr. Dollar into New-York at 8*ſ*. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York required:* The Dollar in { York is 8*ſ*. or 96 Pence Numerator, / Sterling 4*ſ*6. or 54 Pence Denominator.

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier ſought, which reduced to its leaſt terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the reſult will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the ſame as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the ſame as 1 leſs $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 leſs $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expreſſed ſhorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn ſterling into	Currency or Halifax,	add	1-9
	Army,	add	1-27
Currency into	Sterling,	deduct	1-10
	Army pay,	deduct	1-15
Army pay into	Sterling,	deduct	1-28
	Currency,	add	1-14

A Half Joe is	£1 16 0 ſterl.	2 0 0 cur.	1 17 4 army
A Guinea is	1 1 0	1 3 4	1 1 9
A Dollar is	0 4 6	0 5 0	0 4 8

TABLE INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

		1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.		
		s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2
	6	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1
	7	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0
	8	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2
	9	0	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1
	10	0	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0
POUNDS.	1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0
	2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0
	3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	100	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0

		l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1		0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLES.

AU commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de

TABLE *of* MEASURED DISTANCES *and* POST FARES *between* QUEBEC *and* MONTREAL, *under the* ACT *passed the* 3*d June*, 1799.

FROM QUEBEC TO THREE RIVERS.

	Leagues.	Arpents.	Fare from 1st Jany. to 20th March, and from the 1st June to 30th September, inclusive. 1 person in a post carriage.	2 persons in a post carriage.	1 person in his own carriage.	2 pers. in their own carriage.	Fare from 1st October to 31st Dec. and from 21st March to 31st May, inclusive. 1 person in a post carriage.	2 persons in a post carriage.	1 person in his own carriage.	2 pers. in their own carriage.
From St. John's gate at Quebec, the distance to Cap Rouge is 2¾ leagues, and 1½ arpents, but to compensate for the distance between any part of the town, where the traveller may be taken up, and the gate, the stage is reckoned 3 leagues, for which the fare would be 3*s*: but the law requires that one half more than the ordinary rate shall be paid for driving post from Quebec to Cap Rouge as here set down	3	0	4 0	5 7½	5 3	6 4½	5 3	6 4½	6 4½	7 10½
From L'ainé fils, and Doré fils, joint Maitres de P. to Gingras St. Auguſtin	2¾	5½	2 7	3 2⅓	3 0	3 8	3 0	3 11	3 8	4 6
From St. Auguſtin to Grenier's, Pointe aux Trembles	0¾	17½	1 0	1 3	1 2	1 5	1 2	1 6	1 5	1 9½
From Pointe aux Trembles E. end, to Grenon's W. end of the pariſh	1½	11½	1 8	2 1	1 11½	2 4½	1 11½	2 6	2 4½	2 11
From Grenon's, W. end of P. aux Trem. to River Jacq. Cartier (here the traveller croſſes the river in the bac, and walks up the hill to Pichay's)	1¾	13	1 11	2 5½	2 3	2 10	2 3	2 11	2 10	3 4½
(Grenon drives to Godin's on this ſide of Jacques Cartier in winter, 28 arpents ſhort of the River Jacques Cartier.)	1¾	6	1 7½	2 0	1 10½	2 3	1 10½	2 5	2 3	2 9
From Jacques Cartier (Godin in winter) to Mercure, Cap Santé,	1¾	14	1 11	2 5	2 3	2 10	2 3	2 11	2 10	3 5
From Jacques Cartier, W. ſide (Pichay's) to do. Cap Santé	1½	7	1 7½	2 0	1 10½	2 3½	1 10½	2 5	2 3½	2 9½
From Cap santé, to Paul Naud Dechambault	2	6½	2 1½	2 7½	2 5½	3 0	2 5½	3 2	3 0	3 8
From Dechambault to Rolette, E. end Grondines	2½	3	2 7	3 6½	3 0	3 8	3 0	3 1½	3 8½	4 6½
From Rollette's, E. end of Grondines to Boiſvert's W. end of that pariſh	1½	4	1 6½	1 11½	1 10½	2 3	1 10½	2 4½	2 3	2 9
From W. end Grondines, to the Ferry boat on the River st. Ann's in summer	1½	18½	1 9	2 2½	2 0½	2 6	2 0½	2 7½	2 6	3 0½
(In winter Boiſvert, W. end of Grondines, drives acroſs st. Ann's River to Perrin's, for which he is entitled to receive a fare for the diſtance of	1¾	10½	1 10½	2 4½	2 2½	2 8½	2 2½	2 10	2 8½	3 4
From Perrin's W. ſide of st. Ann's River to Guillete's at Batiſcan, in ſummer*	1	17	1 3	1 7	1 5½	1 9	1 5½	1 10	1 9	2 2
In winter he drives acroſs the river to Goin's	1¾	7½	1 4½	1 8½	1 7	1 11½	1 7	2 0½	1 11½	2 4
From the W. ſide of Batiſcan to Duval, Champlain	1¾	1	1 9½	2 2½	2 1	2 6	2 1	2 8	2 6	3 1
From Champlain, E. end to La Croix, W. end of the ſame pariſh	2¾	0	2 3	2 10	2 7½	3 2	2 7½	3 4½	3 2½	3 11½
From W. end of Champlain to Rocheleau Cape Magdalen	2	0	2 0	2 6	2 4	2 10	2 4	3 0	2 10	3 6
From Cape Magdalen to Three Rivers by land	2½	18	1 8	2 1½	1 10½	2 5	1 10½	2 8	2 5	3 0

FROM THREE RIVERS TO MONTREAL.

From Three Rivers to la Pointe du Lac.—The meaſured diſtance is 2½ leagues, and 10½ arpents, which gives a fare of 2/7½ when one perſon is driven in a poſt caleche in the beſt ſeaſon, but by the Act one third more is allowed to the Maitre de Poſte at three Rivers, which makes a fare of	2½	10½	3 6	4 4½	4 1½	5 0	4 1½	5 3½	5 0	6 2
From Pointe du Lac, (Paneton,) to Lorde Machiche	2½	7	2 4½	2 11	2 9	3 4½	2 9	3 6½	3 4½	4 1½
From Machiche to D. Forbes; River du Loup	2¾	20	2 6	3 1½	2 11	3 7	2 11	3 9	3 7	4 5
From Riviere du Loup to Belaire Maſkinongé	1½	10	1 7½	2 0½	1 11	2 4	1 11	2 5½	2 4	2 10
From Maſkinongé to Trudelle New-York	3	7	3 1	3 7½	3 10½	4 5	3 10½	4 8	4 5	5 5
From New York to Marchand, Bertheir	2¾	0	2 9	3 2½	3 5½	3 10½	3 5½	4 1½	3 10½	4 10
From Berthier to Lafontaine, D'autray	2	19	2 3	2 10	2 7	3 2	2 7	3 4½	3 2	3 11½
From D'autray to Robillard La Valtrie	3	16	3 2½	4 0	3 9	4 7	3 9	4 10	4 7	5 7½
From La Valtrie to Deſnoyer, St. Sulpice	2¾	17	2 11	3 1	2 11	3 7	3 5½	3 8½	3 7	4 4
From St. Sulpice to Deſchamps, Repentigny	2	9	2 1½	2 8	2 6	3 0	2 6	3 2½	3 0	3 9
(In winter Deſnoyer proceeds to Dubreuil's, ¼ league acroſs the river, for which he is paid in proportion according to the law.)										
From Dubreuil's (bout de l'Iſle) to Brion, Pointe aux Trembles	1½	16	1 8	2 1	1 10	2 5	1 10	2 8	2 5	3 0
From Pointe aux Trembles to Montreal, for which Brion is allowed by law one third more than the common fare: the fare thus augmented, is	3	6	4 2	5 2	4 10	5 11	4 10	6 3	5 11	7 3

* Perrin takes up the traveller's baggage at the edge of st. Ann's river, to the eaſtward of his houſe, and he paſſes the poſt-houſe at Batiſcan (Guillette's) and proceeds with his fare to the river; the diſtances from the river st. Ann's to Perrin's door, and from Guillette's to the Ferry, are not included in the meaſured diſtance from poſt-houſe to poſt-houſe. In winter, when the river Batiſcan is frozen, Perrin's diſtance is further encreaſed, as he then drives acroſs the river to Goin's.—A reaſonable allowance ought to be made for the extra ſervice performed by Perrin, and when the diſadvantages accruing from Perrin's peculiar ſituation are conſidered, it will not, perhaps, be thought too much to allow him a fare as if his poſt were a league and a half in ſummer and two leagues in winter. Altho' he can drive but on one ſide, he is by law obliged to keep as many horſes, and furniſh as many carriages as if he had to drive on each ſide.—The table would then be as follows:

which he is paid in proportion according to the law.)																			
From Dubreuil's (bout de l'Isle) to Brion, Pointe aux Trembles	-	1½	16	1	8	2	1	1	10	2	5	1	10	2	8	2	5	3	0
From Pointe aux Trembles to Montreal, for which Brion is allowed by law one third more than the common fare: the fare thus augmented, is		3	6	4	8	5	7	4	10	5	11	4	10	6	3	5	11	7	3

* Perrin takes up the traveller's baggage at the edge of st. Ann's river, to the eastward of his house, and he passes the post-house at Batiscan (Guillette's) and proceeds with his fare to the river; the distances from the river st. Ann's to Perrin's door, and from Guillette's to the Ferry, are not included in the measured distance from post-house to post-house. In winter, when the river Batiscan is frozen, Perrin's distance is further encreased, as he then drives across the river to Goin's.—A reasonable allowance ought to be made for the extra service performed by Perrin, and when the disadvantages accruing from Perrin's peculiar situation are considered, it will not, perhaps, be thought too much to allow him a fare as if his post were a league and a half in summer and two leagues in winter. Altho' he can drive but on one side, he is by law obliged to keep as many horses, and furnish as many carriages as if he had to drive on each side.—The table would then be as follows:

POST FARE from PERRIN's W. side of ST. ANN's to BATISCAN.

	Fare for crossing on the ice from the freezing of the river to December 31st, and from 20th Mar. to the breaking up of the ice, when he proceeds to Goin's across the river Batiscan, 2 leagues.	Fare in summer counting one and a half leagues, when the roads are fine.	Fare in summer when the roads are broken from 1st Oct. to Decr. and from 20th Mar to 31st May
For a post carriage for one person and } drawn by one horse. - - -	2 4	1 6	1 9
Do - two persons } drawn by one horse. - -	3 0	1 10	2 6
One persons in his own carriage } - - - - -	2 10	1 9	2 1
Two persons in their own carriage } - - - -	3 6	2 1	2 7
Every additional horse put to the carriage for the whole stage	1 0	0 9	0 10½
A saddle horse with furniture to follow a caleche the whole stage	1 8	1 1	1 3
A horse and cart or sleigh for carrying baggage do. -	2 0	1 3	1 6

Those who may not chuse to follow this calculation will be regulated by the table headed, TABLE OF POST FARES, which shews the measured distance between Perrin's and Guillette's houses; the distance from River to River is a league & 35 arpents, which is 7 arpents short of a league and a half, and the distance across Batiscan to Goin's door may be about 12 arpents, for which 3 pence had been always allowed to Perin, before the late Act was passed for regulating the Maitres de Poste.

Downwards the distance between Guillette's at Batiscan, and Perrin's, W. side of St. Ann's, is one league and 17 arpents.

Guillette takes up the traveller's baggage at the River's side some arpents to the westward of his house; he passes to the other post house (Perin's) and proceeds to the ferry at st. Ann's in summer. In winter he continues his way across the river st. Ann's to the post-house (Goin's.) The distances from the river Batiscan to Guillette's house, and from Perrin's to the Bac on st. Ann's river are not included in the admeasurement from Post house to Post house. In winter, when the river st. Ann is frozen, Guillette's distance is encreased, as he then crosses with his cariole to Joseph Goin's. A reasonable allowance ought to be made for the extra service thus performed. When the disadvantages arising to Guillette from the peculiar situation of his house, are considered, it will not be thought too much should his fare be paid as if his post were a league and a half in summer, and two leagues in winter. For notwithstanding he can drive but on one side, (that is downwards towards to Quebec) he is by Law obliged to keep as many horses and carriages as any Maitre de Poste whose stage extends on both sides. The Table under this regulation would be as follows:

Post Fare from Guillette's on the East side of Batiscan, to Perrin's W. side St. Anns.

	Fare in winter for crossing St. Anns on the ice, and driving to Joseph Goin's house, reckoning the stage then to be two leagues.	Fare in summer from the water's edge at Batiscan, to the edge of st. Ann's river from June 1st to 30th Sept. reckoning the distance to be one league and a half.	Fare in summer when the roads break from Oct. 1st, until the river is frozen & from the breaking up of the ice until the 1st June, reckoning the distance to be 1 league & a half.
Fare for a single person in a post carriage } with one horse. - -	2 0	1 6	1 9
for two in do. } with one horse. - -	2 6	1 10	2 3
one person in his own carriage } - - -	2 4	1 9	2 1
two persons ditto } - - - -	2 10	2 1	2 7
Every additional horse put to a carriage, when required for the whole stage	1 0	0 9	0 10½
A saddle horse with furnitue to follow a carrige the whole stage - -	1 6	1 1	1 3
A horse and sleigh for carrying baggage ditto - - -	1 8	1 3	1 6

Those who may discern the reasonableness of this augmentation of the fare will follow this table, but travellers who incline rather to pay by the arpent, are hereby informed that the distance from that part of Batiscan river where Guillette takes up the traveller's baggage and that place where he lays it down at st. Ann's river, is a league and thirty-five arpents, which is but seven arpents short of the league and a half. The distance across the River st. Ann to Joseph Goin's door on the East side, is about 25 and a half arpents for which three pense was always allowed prior to the passing of the late Act.

TENS of														
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	●
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

General Post-Office.

THE ARRIVAL and DEPARTURE of MAILS.

At the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to NewYork) and there delivers the Mail for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the months of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

Bureau Général des Postes.

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLES.

Au commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de

l'Eté, le Paquebot arrête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Quebec—Dans les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots Britanniques à New York, qui les envoye à Montreal à travers les E. unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour l'Angleterre part de Quebec une fois tous les quinze jours dans l'Eté, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Quebec tous les Jeudis, et à Montréal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au Bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montréal part de Quebec tous les Lundis et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Quebec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive à ces places les Mercredis et Samedis au matin.

Chemins de Poste dans la Province.

Entre le Pointe Levi et les Trois Pistoles.

Noms des MAITRES *de* POSTE *et des endroits de Relais.*	*Lieues.*	*Arpens.*
De Begin à la Pointe Levi à Beaumont chez la Veuve Couture, - - -	2 1/2	15
De la Veuve Couture à St. Michel chez J. Poliquin, - - - - - -	1 1/4	13
De J. Poliquin à St. Valier chez à Berthier	2	20
De à Berthier chez Carboneau	1 1/4	18
De Carboneau, chez Roi à St. Thomas		

Pour la Taxe il faut le regler sur la table précédente de postes et taxe entre Quebec & Montreal.

Noms des MAITRES *de* POSTE *et des endroits de Relais.*	*Lieues.*	*Arpens*
De J. B. Le Roi à St. Thomas, *qui mene en montant chez* De au N. E. de la riv. St. Thomas chez Jh. Chevalier au C. St. Ignace	1 3/4	4
Du C. St. Ig. à l'Iſlet chez Em. Deſprès,	2 1/4	11
D' E. Deſprés à St. Jean chez F. Duval,	2 1/2	20
De Fs. Duval à St. Roc, chez P. Dubé,	2 1/2	1
De P. Dubé à Ste. Anne chez Raphael Martin,	2 1/2	5
De R. Martin à la Riviere Ouelle, chez François Boucher,	2 1/4	16
De F. Boucher au Haut Kamouraſka chez Autoine Le Bel,	2 3/4	3
D'A. Le Bel au Bas Kamouraſka chez Jean Michaud,	2 1/2	19
De Jean Michaud à la Riviere des Caps chez Auguſtin Dupleſſi,	2 1/2	2
D'Aug. Dupleſſi à l'entrée du Portage,	1	15
De-là à la Riviere du Loup chez	1	
De-là chez Saindon à Kakouna,	3	
De-là chez Paul Dion à l'Iſle Verte,	3	
De-là chez J. B. Rioux aux Trois Piſtoles,	5	

Pour la Taxe il faut le regler ſur la table précédente de poſtes et Taxe entre Quebec et Montreal.

N. B. *Les trois dernieres Poſtes ſe font à cheval ou en canot.*

84 Arpens font une Lieue.

Diſtance de Québec *à* Saint Jean *en* Nouveau Brunſwick, *et de-là à* Halifax *en la* Nouvelle Ecoſſe. *(en Miles)*

De La Pointe Levi au Portage à la Riviere des Caps,	121 1/2
De-là au Lac Timiſkuata.	36
De-là à l'établiſſement à Madawaſka,	45
De-là au Grand Sault de la Riviere St. Jean,	45
De-là à Ste. Anne, (preſentement Frederickton)	180
De-là à St. Jean (capitale de N. Brunſwick) et de-là à Halifax,	90 189 1/2
Total,	797

POSTE ENTRE WILLIAM HENRY ET ST. JEAN.

Noms des MAITRES *de* POSTE *et des endroits de Relais.*	*Lieues.*	*Pour la taxe il faut le regler sur la table précédente de postes entre Quebec & Montreal.*
De William Henry chez Lanchevin à St. Ours,	3	
De Lanchevin chez Gadbois à St. Dennis,	3	
De Gadbois chez Plomondon à St Charles,	3	
De Plomondon chez Guertin à Belœil.	2½	
De Guertin chez J. B. Touſſaint Ferriere à Chambly, - - - - - - - -	5	
De Touſſaint Ferriere à St. Jean, -	4½	

Les Traverſes ſe paient ſéparément des Poſtes:

PASSAGE.	*Une Calecche.*	*ditto à deux Chevaux.*	*Cheval et Cavalier.*
Du Cap Rouge,	8 ſols.	12 ſols.	4 ſols.
De Jacques Cartier,	18	24	9
De Ste. Anne,	15	0	8
De Batiſcan, -	15	0	8
De Champlain,	6	9	8
Des Chenaux, -	18	24	9
De Repentigny au bout de l'Iſle de Montreal, -	60	60	40

PRICE OF CARTAGE.

As eſtabliſhed by His Majeſty's Juſtices of the Peace at a Court of General Quarter ſeſſions held in the City of Quebec on the 10th April 1787 and continued by adjournment to the 30th of the ſaid month with the price as it now ſtands after adding the further allowance accorded by the regulation of the 30th April, 1799.

According to this regulation a load conſiſts of four barrels, or eight bags of flour, or four barrels of loaf ſugar, bread, peaſe, or wheat, three barrels of molaſſes, brown or powder ſugar, brandy, pitch, tar, turpentine, pork or beef, or of two hogſheads or one pipe or puncheon of wine, rum, brandy, ſugar, tobacco, or water, or other goods of the ſame weight. For puncheons of Molaſſes a greater allowance is made.

From the Lower Town Beach or King's Wharf to any part of the Lower Town as far as Lymburner's wharf.	£	*According to the regulations of April '87.* s.	d.	*with additional allow. the 30 April '09.* s.	d.
For every common load	-		5		6½
Every puncheon Molaſſes	-		7½		9½
Every 100 buſhels wheat	-	1	6	1	10½
Every 100 buſhels Salt.	-	2	6	3	1½
Every 100 boards of 10 or 12 feet and ſo in propotion for every greater diſtance	-	1	8	2	1
Every 100 planks of 10 or 12 feet long. do.	- -	2	6	3	1½

From Drummond's wharf or between that and the King's wharf to any part of the Lower Town not further than Cadet's houſe in Sault au Matelot Street.

A common load	- - -		7		9
For every puncheon molaſſes	-		10	1	½
Every 100 buſhels wheat	-	1	9	2	2½
Every 100 buſhels Salt	-	3		3	9

From between the King's wharf and Lymburner's wharf inclusive, to any place between Cadet's house and the Palace.

Every common load. - -		9		11½
Every puncheon of molasses -	1		1	3
Every 100 bushels wheat - -	1	9	2	2½
Every 100 bushels salt - -	3		3	9

From between the King's and Mr. Drummond's wharf to any place beyond Cadets as far as the Palace.

Every common load - -	1		1	3
Every puncheon of molasses. -	1	3	1	7

From any part of the Lower Town to any part of the Lower Town.

For every cord of wood - -	1	3	1	7

From between the King's wharf and Lymburner's wharf, inclusive, to the Jesuit's College or Recolet's or any place equally distant.

For every common load - -		9		11½
Do. to any greater distance within the gates	1		1	3
Every puncheon of Molasses -	1	3	1	7
Do. to any greater distance within the gates	1	7	2	

From the Lower Town to the Recolet's or Jesuit's college or any place equally distant.

For every cord of wood - -	2	2	2	8½
To any greater distance within the gates - - -	2	6	3	1½
Every 100 boards 10 or 12 feet long - - - -	2	10	3	6½
Do. to any greater distance within the gates	3	6	4	4½
Every 100 of planks 10 or 12 long - - - -	4	3	5	1
Do. to any greater distance within the gates -	5	3	6	7

From between the beach near the Intendant's Palace and Drummond's distil house to the Jesuit's college or any place equally distant.

For every cord of wood - -	1	8	2	1
do. to St. Lewis street or any place equally distant,	2		2	6
Every 100 boards - -	2	3	2	10
Do. to any greater distance within the gates	2	9	3	5½
Every 100 Planks - -	3	9	4	8
Do. to any greater distance within the gates,	4	6	5	7½
Do. from within the above limits to Palace Gate - -	1		1	3

From the Upper Town to any other part of the Upper Town, within the gates.

For every common load - -		6		7½
Every puncheon of molasses -		9		11½

From between Cadet's house and the King's wharf to Mr. Coffin's Distillery.

For every common load - -		9		11½
Every puncheon molasses -	1		1	3

From the King's wharf to Coffin's Distillery.

Every common load		6		7½
Every puncheon of molasses -		7½		9½

From between Cadet's house and the King's wharf to l'Ance des mers.

Every common load - -	1	3	1	7
molasses - - -	1	8	2	2

Persons keeping Carriages for hire are allowed by this regulation,

For driving 2 persons and their bagage to the first Post house -	5	0	6	3
For the use of a cariole or caleche and a man to drive for a whole day to go to any place within 4 leagues of Quebec - -	7	6	9	4½

No perſon is allowed to gallop or ride on Horſeback or in a carriage at full ſpeed in the ſtreets; and the drivers or owners of loaded carts or ſlays are ordered not to ride on their load but to lead their horſes by the reins and not to employ young boys to drive.

The carters are ordered when unemployed to repair to the Market place, and as ſoon as they are engaged to depart with the firſt perſon who demands them, without pleading prior engagement.

Any carter diſobeying this Regulation or who ſhall aſk or receive a higher price than is thereby allowed or ſhall refuſe to be employed, at the prices ſpecified ſhall forfeit a ſum not exceeding 20s. to be ſued for in 15 days before one of his Majeſty's Commiſſioners of the Peace; one half for his Majeſty and the other half for the informer.

ack or
drivers
not to
e reins

pair to
ged to
ithout

all ask
r shall
forfeit
before
; one
ormer.

TERMES DES COURS D

Dans les DISTRICTS de QUEBEC, MONTREAL

QUEBEC.	Janv.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai
Cour d'Appel - - -	10-20	——	——	20 2(	——
Cr. du Banc du Roi pour les caus. crim-	——	——	21-31	——	——
Cauſes civiles audeſſus de 10l. - -	——	1-20	——	1-20	——
Ditto de 10l. et audeſſous - -	21-31	——	11-19	——	21-3
Seſſions de Quartier de la Paix - -	10-19	——	——	21-30	——
Banc du Roi à MONTREAL.					
Cauſes Criminelles: - - -	——	——	1-10	——	——
Cauſes Civ. audeſſus de 10l. -	——	1-20	——	1 20	——
Ditto de 10l. et audeſſous - -	21-31	——	11-19	——	21-3
Seſſions de Quartier de la Paix - -	10-19	——	——	21-30	——
Banc du Roi TROIS RIVIERES.					
Cauſes Crim. et Civ. audeſſus de £10	——	——	13-31	——	——
Cour Provinciale pour 10l. et audeſſous	——	1-10	——	1-10	——
Seſſions de Quartier de la Paix -	10-19	——	——	21-30	——
Cour Provincial à Gaſpé - -	——	——	——	——	16-

Pour la Cour dont vous déſirez trouver les termes, regardez à main gauche de la table : et dans la même ligne, en allant à main droite, vous trouverez les jours qu'elle commence et qu'elle finit dans chacun des mois marqués au haut de la table, exactement audeſſus des dits ours. Le premier nombre dans le quarré, déſigne le jour que la cour commence, et le ſecond celui où elle finit:

S COURS DE JUSTICE

C, MONTREAL, TROIS-RIVIERES et GASPE'

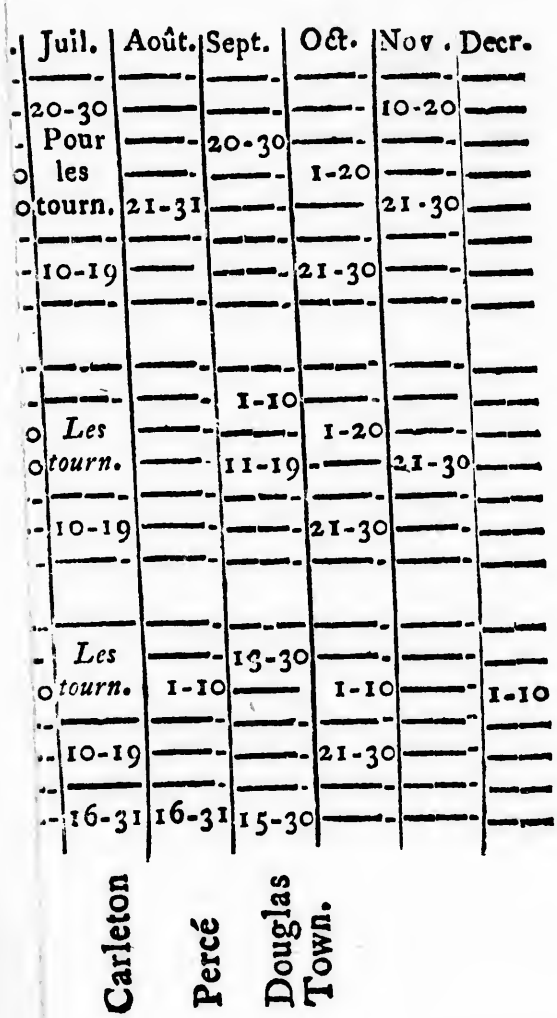
r.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Decr.
		20 2(			20-30				10-20	
--	21-31				Pour		20-30			
20		1-20		1-20	les			1-20		
-	11-19		21-31	24-30	tourn.	21-31			21-30	
-										
-		21-30			10-19			21-30		
-										
-										
-	1-10						1-10			
-20		1 20		1-20	*Les*			1-20		
-	11-19		21-31	24-30	*tourn.*		11-19		21-30	
-										
-		21-30			10-19			21-30		
-										
-										
-	13-31				*Les*		13-30			
10		1-10		1-10	*tourn.*	1-10		1-10		1-10
-										
-		21-30			10-19			21-30		
-										
-			16-31		16-31	16-31	15-30			

Bonaven. Carleton Percé Douglas Town.

es, regardez à main
ant à main droite,
le finit dans chacun
t audessus des dits
le jour que la cour

USTICE

)IS-RIVIERES et GASPE'



Terms or ſittings of the Courts of original Juriſdiction.

COURT OF KING's BENCH.

THE Court of King's Bench for criminal cauſes, is to be held in the city of Quebec, for the diſtrict of Quebec, two terms annually, viz. the laſt ten days of the months of March and September (Sundays and holidays excepted.)

The King's Bench at Montreal, for cauſes of the ſame kind, is to be held alſo two terms annually, which ſhall be the firſt ten days of March and September (Sundays and holidays excepted.)

The Court of King's *B*ench for civil cauſes, is to be held, at four ſuperior terms, in the cities of Quebec and Montreal, for each diſtrict reſpectively, viz. the firſt twenty days in the months of February, April, June and October, every year, (Sundays and holidays excepted.)

The Court of King's *B*ench for the diſtrict of Three Rivers, is to ſit two terms annually, in the town of Three Rivers, for trial of all cauſes criminal and civil, viz. all the days of the months of *M*arch and September, after the thirteenth, (Sundays and holidays excepted.) The firſt four days of each term to be employed in trial of Criminal cauſes, and the reſt in civil cauſes.

INFERIOR TERMS.

There are to be held ſix inferior terms, by one or more Judges of the ſaid Court of King's *B*ench annually, for civil cauſes under 10l. ſterling, viz. In the city of Quebec, for the Diſtrict of Quebec, the remaining days of the months of January, May, Auguſt and November, after the 21ſt; in the month of *M*arch, from the 11th to the 19th day, and in the month of June, from the 24th, to the end of the month (Sundays and holidays excepted.)——In the city and for

the District of *Montreal*, at the same times as mentioned above, also from the 11th to the 19th *September*.

PROVINCIAL COURTS.

The Provincial Judge for the District of Three Rivers is to hold a Court of civil pleas, six inferior terms annually, in the town of Three Rivers, viz. the first ten days in the months of February, April, June, August, October and December (*Sundays* and holidays excepted.)

The Provincial Judge of the *District* of Gaspé, is to hold a Court of civil Pleas four terms annually, viz. At Bonaventure in Chaleur Bay, from the 16th to the 31 of *May*: At Carleton, from the 16th to the 31st of July: At Percé, at the entrance of the Bay of Gaspé, from the 16th to the 31st of August: At Douglas Town, from the 16th to the 30th of *September*, (Sundays and holidays excepted.)

The Act appropriates all the month of July for holding Courts of *Tournée*, in the Districts of Quebec, *Montreal* and Three Rivers.

Termes ou Séances fixés pour les différentes Cours de Juriſdiction originelle.

COUR DU BANC DU ROI.

LA Cour du Banc du Roi pour les Plaidoyers de la Couronne, ou causes criminelles, sera tenue dans la Ville de Quebec, pour ce District en deux Termes chaque année, les dix derniers jours de Mars et de Septembre (les fêtes et Dimanches exceptés.)

Et le Banc du Roi à Montreal, pour les mêmes causes, tiendra aussi deux termes chaque année, qui seront les dix premiers jours de Mars et Septembre (les fêtes et Dimanches exceptés.)

Le Banc du Roi pour les Plaidoyers ou causes civiles, se tiendra à quatre termes supérieurs dans les villes de

Québec et de Montreal, pour chaque Diſtrict reſpectivement, ſavoir.

Les premiers vingt jours dans les mois de Fevrier, d'Avril, de Juin et d'Octobre, chaque année (les fêtes, et Dimanches exceptés.)

La Cour du Banc du Roi pour le diſtrict des Trois-Rivieres, ſiegera deux termes chaque année dans la Ville des Trois Rivieres, pour juger toutes les cauſes Criminelles et Civiles, ſavoir, tous les jours dans les mois de Mars et de Septembre depuis le Treizieme (les fêtes et les Dimanches exceptés.)

Les premiers quatre jour de chaque terme ſeront employés aux cauſes criminelles, et les jours reſtans pour juger les cauſes civiles.

TERMES INFERIEURS:

Il ſera tenu ſix termes inférieurs, par un ou pluſieurs des juges des dites Cours du Banc du Roi, annuellement pour les cauſes au-deſſous de £10 ſterling, ſavoir:

Dans la Ville de Québec, pour le diſtrict de Quebec depuis le 21me juſqu'au dernier jour dans les mois de Janvier, Mai, Août et Novembre, et depuis le 11me juſqu'au 19me jour de Mars, et depuis le 24me juſqu'au dernier jour de Juin, Dimanches et Fêtes exceptés.

Dans la ville et pour le Diſtrict de Montréal, durant les mêmes périodes, que ſuſ-mentionnées, dans les mois de Janvier, Mars, Mai, Juin et Novembre, et depuis le 11me juſqu'au dix-neuvieme jour de Septembre.

COURS PROVINCIALES.

Le juge Provincial du Diſtrict des Trois Rivieres tiendra une Cour pour les Plaidoyers Civils, de ſix termes inférieurs annuellement, dans la ville des Trois Rivieres, les premiers dix jours dans les mois de Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre, (les fêtes et Dimanches exceptés.)

Le juge Provincial, dans le Diſtrict de Gaſpé, tien-

dra une Cour pour les Plaidoyers Civils des quatre termes annuellement, ſavoir ;

A Bonaventure dans la Baie des Chaleurs, depuis le 16me juſqu'au 31me jour de Mai.

A Carleton, dans la même Baie, depuis le 16me. juſqu'au 31me jour de Juillet.

A Percé, à l'entrée de la Baie de Gaſpé, depuis le 16me juſqu'au 31me jour d'Août.

A Douglas Town, dans la dite Baie, depuis le 16me juſqu'au 30me. jour de Septembre. Tous les ſuſ-dits jours inclus, à l'exception des Dimanches et Fêtes.

Le Bill approprie tout le mois de Juillet pour tenir des Cours de Tournée dans les trois Diſtricts de Quebec, Montreal et Trois Rivieres.

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

		Sterlg.	
On Ginger -	pr. cwt.	0 1 0	Exported from this Province to any other part than Great Britain.
Logwood -	do.	5 0 0	
Fuſtick and all dying wood	do.	0 0 6	
Tobacco	pr. lb.	0 0 2	
Indigo	do.	0 0 2	
Cocoa Nuts	do.	0 0 1	

6th. GEO. II. chap. 13.

		Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9
Madeira, Fayal, Teneriffe } Wines.	pr. Tun	7 0 0
From Great Britain. { Portugal, Spaniſh and other } Wines,	do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On Britiſh plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0	
Molaſſes - - -	pr. Gal.	0 0 1	
Britiſh Pimento	pr. lb.	0 0 0½	

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain - -	0 0 3
For every gallon of Rum or other Spirits which ſhall be imported or brought from any of his Majeſty's Sugar Colonies in the Weſt Indies — —	0 0 6
For every gallon of Rum or other Spirits which ſhall be imported or brought from any other of his Majeſty's Colonies or dominions in America — —	0 0 9

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain —	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the poſſeſſion or under the dominion of his Majeſty, imported from any other place except Great Britain — —	0 1 0
For every gallon of Molaſſes and Syrups which ſhall be imported or brought into the Province in ſhips or veſſels belonging to his Majeſty's ſubjects in Great Britain or Ireland, or to his Majeſty's ſubjects in this Province — —	0 0 3
For every gallon of Molaſſes and Syrups which ſhall be imported or brought into the Province, in any other ſhips or veſſels, in which the ſame may be legally imported -	0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, and 35th GEO. III. Cap. 9.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - -	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except Britiſh manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland -	0 0 3
For every gallon of Molaſſes and Syrups	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d —	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - -	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar -	0 0 1
For every pound Muſcovado or Clayed Sugar	0 0 $\frac{1}{2}$
For every pound Coffee - -	0 0 2
For every pound Leaf Tobacco -	0 0 2

For every pack of Playing Cards - 0 0 2
For every minot of Salt - 0 0 4

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
In Casks 12 ditto. for every 100lb.
Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
Leaf Tobacco in Casks —— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

One penny on every pound of Leaf or Carrot Tobacco manufactured in Quebec, Montreal or Three Rivers, or in the Suburbs or Precincts of either of the said places, by observing certain rules prescribed by the Act.

DUTIES Conſolidated by the Act of the Provincial Parliament of the 39th of his preſent Majeſty, chap. 9th. and which are in lieu of thoſe impoſed by the Act of the Britiſh Parliament of the 14th. chap. 88 and of the Acts of the Provincial Parliament of the 33d. chap. 8th. and 35th. chap. 9th. alſo of his preſent Majeſty.

Theſe Duties will take place when the King's ſanction to the ſaid Act of the Provincial Parliament of the 39th. is made known in this Province—They are as follow:

On Brandy, Rum or other ſpirits of foreign manufacture,	pr. Gal. wine meaſr.	0	1 4
On Rum, the produce or manufacture of any of his Majeſty's colonies in the Weſt-Indies or North America	ditto	0	0 8
On syrops and Molaſſes	ditto	0	0 4
On Brandy or other ſpirits of the manufacture of Great Britain or Ireland	ditto	0	0 4
On Madeira Wines,	ditto	0	0 6
On all other Wines,	ditto	0	0 3
On ſalt,	pr. Minot	0	0 4
On loaf or lump ſugar	pr. lb. avoirdupois	0	0 1
On Myſcovado sugar,	ditto	0	0 0½
On leaf Tobacco,	ditto	0	0 2
On Coffee,	ditto	0	0 2
On Bohea Tea,	ditto	0	0 2
On souchong and all other black Teas	ditto	0	0 4
On Hyſon Tea,	ditto	0	0 6
On all other Green Teas,	ditto	0	0 4
On every pack of Playing Cards,		0	0 2

And after theſe rates for any greater or leſſer quantity of ſuch goods, wares and merchandiſes reſpectively.

And the ſaid Rates and Duties charged and impoſed by this Act, and the Drawbacks and allowances thereby granted are current money of this Province; to be collected, recovered and paid at the rate of five ſhillings the ſpaniſh milled Dollar or in other ſilver or gold coin

at the rates fixed and eſtabliſhed by the laws of this Province.

The ſame drawbacks, deductions of weight, leakage and waſte are allowed by the conſolidation Act as noted in this Almanack after the duties, impoſed by the Acts of the 33d. and 35th. years of his preſent Majeſty.

Fees to be taken by the Officers of Cuſtoms at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

For every Report of the arrival of and permit to unload any veſſel, Boat or Bateau under five tons burthen. -	1/3
For ditto of any veſſel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen - - -	2/6
For ditto of any veſſel exceeding fifty tons burthen - -	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage - - -	4d
For every entry of Goods imported by water communication - -	1/3
For do. of do. ſubject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage - -	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the ſame -	6d
For every Bond for payment of Duties -	2/6

By a ſubſequent order of the Governor in Council of the 22d Auguſt 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.

For every Report of the departure of any veſſel, boat or bateau under five tons burthen, towards the Uni-

ted States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six - £ 0 1 3

For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen, 0 2 6

For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen - - 0 10 0

For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage, - - 0 0 4

For every entry of Goods exported by water communication, - - 0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.

A GENERAL DESCRIPTION of AMERICA.

THIS great Weſtern Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south Latitude; and, where it's Breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, ſtretching from between 8 and 9000 Miles in Length, and it's greateſt breadth 3690. It ſees both Hemiſpheres, has two ſummers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is waſh'd by the two great occeans; to the Eaſtward it has the Atlantic, which devides it from Europe and Africa; to the Weſt the Pacific, or great south sea, by which it is ſeparated from Aſia: By theſe seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is devided into two parts, one on the North, the other on the south, which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a ſort of Iſthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, ſo extremely narrow, as to make the communication between the two Occeans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Iſthmus and the northern and ſouthern grand diviſions of this continent, lie an infinite multitude of Iſlands, many of them large, moſt of them fertile, and denominated the Weſt-Indies, in contradiction to the countries and Iſlands of Aſia, beyond the cape of Good Hope, which are call'd the Eaſt-Indies.

CANADA.

Jacques Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commiſſion from his maſter Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year aſ-

cended the river saint Lawrence, and wintered at Sainte Croix--here he erected a wooden cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discovies in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and acquired 1642 a right of soil--Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended sailed on the 23 October for Boston—General Hill and Amiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in sept. 1711--Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm many of the vessels were wrecked on the Egg Islands, near the seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undauntable resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500

killed wounded and Priſoners paved the way for the reduction of the City, which ſurrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townſhend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, ſtill held poſſeſſion of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province ſurrendered by capitulation to General Amherſt, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whoſe dominion it has ſince continued—Gen Montgomery in the winter 1775, beſieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by aſſault on the 31ſt December, when the General was defeated, himſelf killed and his two Aides de Camps and ſeveral of the Provincials were killed and wounded in the attack and Arnold wounded--The blockade continued during the winter 1776 and on the arrival of troops from England the ſiege was raiſed and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada conſtituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both ſides of the river ſaint Lawrence, between 61 and 71 Weſt Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded ſouth, by New Brunſwick, Maine, New Hampſhire, Vermont and New York and Weſt by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a ſtone boundary on the North Bank of Lake st. Francis in st. Lawrence river, at the cove Weſt of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its ſource in lake Tomiſcaning, then due North, till it ſtrikes the boundary of Hudſon's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the backward and ſouthward of the ſaid line to the utmoſt extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament paſſed in 1791 it is enacted

that there ſhall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legiſlative Council and an Aſſembly, who with the conſent of the Governor, appointed by the King, ſhall have power to make Laws. The Legiſlative Council is to conſiſt of not fewer than ſeven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be ſummoned by the Governor authoriſed by the King. Such Members to hold their ſeats for life: unleſs forfeited by four years continual abſence or by ſwearing allegiance to ſome foreign Power. The Houſe of Aſſembly is to conſiſt of not leſs than ſixteen Members for Upper and not leſs than fifty for Lower Canada, choſen by the Freeholders in the ſeveral Towns and Counties: the Council and Aſſembly are to be called together at leaſt once in every year and every Aſſembly is to continue four years unleſs ſooner diſſolved.

The Province of Lower Canada contains about 180, ooo inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the preſent Government, the ſame rights and privileges as where granted them in 1774 by the Quebec Act.

The following is a Liſt of the Counties in the Province of Lower Canada; with their reſpective boundaries, the pariſhes comprehended in each, and the number of repreſentatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

Gaſpé, commencing at the north-ſide of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaſpé, and all the tract on the ſouth-ſhore of the river st. Lawrence; ending north-eaſt ſide of Cape Cat.—Pariſhes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-eaſt ſide of Cape Cat; ending weſt bounds of st. Anne.—Pariſhes. Matane, Rimouſki, Bic, Cacona, Iſle Verte, Trois Piſtoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraſka, Riviere Quelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning weſt bounds of st. Anne's; ending weſt bounds river du Sud.—Pariſhes. st. Roc, st. Jean, Iſlet, Cape st. Ignace, Iſle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning weſt line of the ſeigniory of riviere du Sud; ending north-eaſt bounds of *Lauzon.*—Pariſhes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorcheſter. Beginning north-eaſt bounds of Lauzon; ending weſt boundary of Lauzon.—Pariſhes. Point Levi, st. Henry, st. Joſeph, st. François. The three laſt form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamſhire. Beginning weſt boundary of Lauzon, ending north-eaſt boundary of Sorel.—Pariſhes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaſka, except the ſeigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-eaſt bounds of Sorel; ending ſouth-weſt boundary of st. Ours, thence eaſt to the river Sorel, on the eaſt ſide to Rouville.—Pariſhes. Sorel, l'Iſle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaſka, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaſka.—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

Bedford. Beginning at the eaſt-ſide of Sorel from Rouville, eaſt bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Pariſhes. Point Olivier, Courant de la l'Oueſt, juſque'à la *Ligne* qui ſépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours weſt bounds; ending at Varennes weſt bounds.—Pariſhes. St. Ours ſur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's weſt bounds; ending at weſt bounds of Longueuil.—Pariſhes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. Beginning at weſt boundary of Longueuil; ending upon the line 45°. N. lat.—Pariſhes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Conſtant.—Members, two.

York. Beginning north-ſide of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's ſeigniory.—Pariſhes. Soulange, Iſle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. Beginning at Iſland of Montreal, city and ſuburbs; ending Iſland of Montreal.—Pariſhes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Recolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Po inte aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Eſſingham. Beginning at the boundary of Dumon's ſeigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Pariſhes. Toute l'Iſle jeſus, Blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinſter Beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Pariſhes. La Che-

---

Liſt of Governors *of Canada ſince the Province was erected into a Royal Government in* 1663 *and the Time when they began to govern.*

Sieur de Méſy - -	1 May 1663
Sieur de Courcelles - -	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac - -	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre - -	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville -	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac - -	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières -	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil -	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiſſioniére -	25 Sept. 1747

Sieur de la Jonquière	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Queſne de Menneville		7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	10 July, 1755
James Murray	- -	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (Preſident)		30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.		24 Sept. 1766
Guy Carleton	- -	26 Oct.. 1768
Hector T. Cramahé (Preſident)		9 Aug. 1770
Guy Carleton	- -	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	- -	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.		1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.		1785
Lord Dorcheſter Governor Genl.		1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.		1791
Lord Dorcheſter	-	24 Sept. 1793
Robert Preſcott	- -	1796
Robert Shore Milnes, Lt. Governnor		31ſt July, 1799

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1800.

His Excellency

ROBERT PRESCOTT, Esquire;

Captain-General and Governor in Chief of the Provinces of Upper and Lower-Canada, *&c. &c. &c.*

His Excellency Robert Shore Milnes, Esquire, Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada, &c. &c.

Francis Le Maistre, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

Members of the Executive Council

Chief Justice Osgoode,

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon.

- P. R. de St. Ours,
- Hugh Finlay,
- François Baby,
- Thomas Dunn,
- Joseph de Longueuil,
- Pierre Panet,
- Adam Lymburner,

Esquires.

- James M'Gill.
- Chief justice *Monk*,
- P. A. Debonne,
- John Lees,
- A. J. Duchesnay,
- John Young,

Herman Witthus Ryland, Esq. *Clerk.*

Xavier de Lanaudiere, Esq. *French Translator and Secr.*

Robt. Wood, *Door-keeper.*—F. Romain *Messenger.*

Members of the Legislative Council

Honorable Chief Justice Osgoode, Speaker.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Honble.

- Hugh Finlay,
- Thomas Dunn,
- Paul Roc de St. Ours,
- François Baby,
- Joseph De Longueuil.
- Charles De Lanaudiere,
- Sir George Pownall, Kt.
- R. A. De Boucherville,
- Henry Caldwell.
- Chief justice Monk,
- Sir J. Johnston,
- Chartier De Lotbiniere,
- Gbl. Elzeard Taschereau.

William Smith, Esq. *Clerk of the Provincial Parliaments*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*

Mr. James Groffman, *Serjeant at Arms.*

Mr. François Romain, *Door Keeper.*

Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'ASSEMBLE'E *DU BAS-CANADA.*

L'Hon: J. A. Panet, ORATEUR.

Gaſpé,
Edward O'Hara.
Cornwallis,
Paſcal Taché et Alexandre Menut.
Devon,
Nicholas Dorion et Francois Bernier.
Hertford,
Louis Duniere et Felix Têtu, fils.
Dorcheſter,
Charles Begin et Alexandre Dumas.
Buckinghamſhire,
John Cragie et G. W. Allſopp.
Borough of William Henry,
Jonathan Sewell.
Richelieu,
Benjamin Cherrier et Charles Millet.
Bedford.
Nathaniel Coffin.
Surrey,
Philipe de Rocheblave et Olivier Durocher,
Kent.
Ant. M. Lafontaine et M. A. Berthelot D'Artigny
Huntingdon.
Joſeſeph Perinault et Joſeph Perrault.
York,
Hubert La Croix et Joſeph Hetier.
Weſtward,
Joſeph Papinault et Denis Vigé.
Eaſtward,
Alexandre Aulójo et L. C. Foucher.
Comté.
J. M. Ducharme et Etienne Guy.
Eſſingham.
Jacob Jordan et Ch. Bap. Bouc.

Ecuïers — Montreal.

IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)

6"

Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

Leinſter.
Joſeph Vigé et Bonaventure Panet.
Warwick.
James Cuthbert, Jun. et C. Gaſp. De Lanaudiere.
Trois Rivieres.
John Lees et P. A. de Bonne.
St. Maurice.
Thomas Coffin et Nicolas Montour.
Hampſhire.
Joſeph Planté et François Huot.
Comté.
John Black et Louis Paquet.
Haute Ville.
William Grant et J. A. Panet.
Baſſe Ville.
J. Young et J. A Raby.
Northumberland.
J. Fiſher, M. D. et Pierre Bedard.
Orléans.
Jerôme Martineau.

} Eſquires.

Quebec.

OFFICERS of the HOUSE of ASSEMBLY.

Officiers de la Chambre d'Assemble'e.

Samuel Phillips, Eſquire, *Clerk.*
Mr. W. Lindſay, Junr. *Clerk Aſſiſtant.*
Mr. P. E. Deſbarats, *acting French tranſlator and engroſſing clerk.*
Mr. Oliver Perrault, *acting clerk to attend Committees, and copying clerk.*

Mr. Ant. Parent, *Serjeant at Arms.*
Meſſenger.
Auguſtus Welling,
James Wiltſe and
Nicholas Buckup,
} *Door-Keepers.*

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

Cour Provinciale d'Appel.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Juge en Chef de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuïer, *Greffier.*

COUR SUPREME

A Quebec.

L'Honorable William Osgoode, Ecuïer, Juge en Chef de la Province, et juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Jon. Sewell, Ecuïer, *Procureur Général & Avocat Général.*

Louis Chs. Foucher, Ecuïer, *Solliciteur Général.*

Wm. Pollock, Ecuïer, *Clerc de la Couronne.*

David Lynd, Ecuïer, *Député*

A Montreal.

L'Honorable James Monk, Ecuïer juge en Chef de a Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Cour de Vice-Amiraute'.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Ker, Ecuïer, *Juge.*

David Lynd, Ecuïer, *Greffier.*

Mr. John Campbell, *Maréchal.*

COUR DU BANC DU ROI
pour le District de Québec,

Le juge en Chef de sa Majesté pour la Province
Thomas Dunn,
Jenkin Williams, et } Ecuïers, juges.
P. A De Bonne,
D. Lynd & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffiers.*
Ja. Shepherd, Ecuïer, *Sheriff.*
John Wm. Woolsey, Ecuïer, *Coronaire.*

COUR DU BANC DU ROI

Pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

James Walker,
P. L. Panet, et } Ecuïers, juges.
Isaac Ogden.
J. Reid, J. Burke, & S. de Beaujeu, Ecuyers, *Greffiers.*
Edouard Guillaume Gray Ecuïer, *Sheriff.*
John Burke, Ecuïer, *Coronaire.*

COUR PROVINCIALE

Pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Louis Deschenaux, Ecuïer, un des juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres et juge Provincial.

Charles Thomas, Ecuïer, *Greffier.*
Henry Blackstone, Ecuïer, *Sheriff.*

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inférieur de GASPE'.

Felix O'Hara, Ecr. Juge Provincial.
Henry Johnstone, Ecr. *Greffier.*
Thomas Mann Ecr. *Sheriff.*—J. Jefferies, Ecr. *C*

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

A Québec.
- Jon. Sewell, Pro. Gén.
- Berthelot D'Artigny,
- J. A. Panet,
- Pierre Bedard.
- Alexis Caron,
- James Ker.
- George Pyke,
- John Caldwell, and Olivier Perrault.

} Ecuïers.

A Montréal.
- L. C. Foucher, Sol. Gén.
- Arthur Davidson,
- Thomas Walker,
- Robert Russell,
- Stephen Sewell,
- John Antill,
- Charles François Hamelin,
- David Ross,
- James Reid.
- Francis Levesque,
- Joseph Bedard.
- Alexander Perry,
- Narcisse Panet.
- Dennis B. Vigé,
- James Woods,

} Ecuïers.

3 *Riv.* Pierre Vezina, et A. Berthelot, Ecuiers.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any persons being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Quebec
- Hon. Sir Geo. Pownall, Kt.
- Jenkin Williams,
- H. W. Ryland.

} Esquires.

Mont.
- John Reid,
- P. Fortier,
- J. B. Adhemar.

} Esquires.

3 *Riv.*
- Pierre Louis Deschenaux,
- Charles Thomas,

} Esquires.

Gaspé. { Felix O'Hara, Hugh Munro, Daniel M'Pherson and Theophilus Fox. } Esquires.

Nathaniel Taylor, and John Coffin, Senior, Esquires, *Commissioners appointed by Dedimus potestiatem to administer Oaths to Members of the Legislative Council and House of Assembly.*

Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,	G. Elz. Tachereau,
Jenkin Williams,	William Grant and
P. A. De Bonne,	J. Bte. le Comte Dupré

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Panet,	Pierre Fortier,
Pierre Louis Panet,	Edward Wm. Gray,
James M'Gill,	Arthur Davison, and
Pierre Guy,	Louis Chaboillez, Esqrs.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Pierre L. Deschenaux,	Thomas Coffin,
Jos. C. de Niverville,	Pierre St. Cire.

Committee to superintend the House of Correction at Quebec.

Hon. G. E. Taschereau,	and
John Coffin,	Nathaniel Taylor, Esqrs.

Commissioners for the erection of a Court house at Quebec.

Thomas Dunn,	and
Jonathan Sewell,	Mich. A. Berthelot Esqs

Robert Lester, Esq. Treasurer.

Commiſſioners for the erection of a Court houſe at Montreal.

Iſaac Winſlow Clarke, Louis Charles Foucher, & Arth. Daviſon, Eſqs.—John Richardſon, Eſq. Treaſr.

Commiſſioners for the erection of a Metropolitan Church at Quebec.

The Right Reverend JACOB, Lord Biſhop of Quebec, The Honorable Wm. Oſgoode, Sir George Pownall, Knight, and The Revd. Salter Jehoſ. Mountain. Mathew Bell, Eſq. Treaſurer.

Commiſſioners for enquiring into the principles and characters of Applicants for Crown Lands, previous to the iſſuing of Grants.

William Lindſay, ſenr.	
Louis Deſcheneaux,	
Nathaniel Taylor,	*At Quebec.*
John Coffin, and	
Hypolite Laforce, Eſqrs.	
George Dame, Eſq.	*At Three Rivers.*
James Sawers, Eſq.	*At William Henry.*
James M'Gill, and	
Pierre Guy, Eſqrs.	*At Montreal.*
Patrick Conroy, Eſq.	*At St. John's.*
René Boileau, Eſq.	*At Chambly.*
Henry Ruiter,	
John Ruiter,	
Phillip Luke, Eſqrs. &	*At Miſſiſkoui Bay.*
Mr. Jeſſe Pennoyer.	
Theophilus Fox and	
Daniel M'Pherſon, Eſqr.	*At Gaſpé.*

SURINTENDANS DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

William Grant, Ecuïer, *Québec.*
Hon. Sir John Johnſon, Baronet, Arthur Davidſon, Ecuïer, *Montréal.*

William Mackay, *Kingston.*
John Warren, *Fort Erie.*
C. M'Nab, *Niagara.*

John Duncan,	William Duthie,	*Insp. du Poisson pour le District de Gaspé.*
Jas. Durward,	J. Paterson,	
J. Duthie,	Robert Ascha,	

JUGES à PAIX
Pour le DISTRICT de QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif ou Exécutif.
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montre & Trois Rivieres, et

George Allsopp,	Du Quorum.	Hypolite La Force,	Ecuïers.
Thomas Scott,		Lauchlin Smith,	
M[illegible] Fraser,		Augustin Trudel,	
Jean Coffin, sen.		Pierre Duchouquet,	
Nat[illegible] Taylor,		J. Baptiste Morin,	
Jacq[illegible] Perrault,		Joseph Riverin,	
Pier[illegible] [illegible]art,		Joseph de la Fontaine	
Lou[illegible] [illegible]laberry,		Gamelin Launiere,	
Jean M[illegible]e,		Ls. de la Gorgendiere	
John [illegible]wood,		Isaie Boudrot,	
John [illegible]rer,		G. Allsopp, jun.	
Ignace Aub. de Gaspé		Louis Belair,	
Donald M'Lean,		Robert Slade,	
James Frost,		Louis Chaperon,	
Charles Pinguet,		A. J. Duchesnay, fils	
Louis Turgeon,		Peter Fraser,	
Paschal Taché,		Felix Tetu,	
Charles Riverin,		Pierre Casgrin,	
Mathew M'Nider,		Thos. A. Coffin,	
Thomas Wilson,		John Mure,	
Ralph Rosslewen,		James Irvine,	
Thomas Allison,		Mathew Bell,	
Guillaume Lindsay,		Louis R. Fremont,	
P. Louis Deschenaux,		Louis Marchand.	
Nicolas Boisseau,		Louis Duniere,	
J. B. Couillard,			

David Lynd & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffs. de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Du Quorum.

Pierre Fortier,
Joseph Frobisher,
John M'Kindlay,
Thomas M'Cord,
Jean Bte. Adhemar,
M. C. de Lotbiniere,
Edward Jessup,
Christopher Carter,
Neveu Sevestre,
Louis Lamare Porlier,
Etne. Dechambault,
Labruere Montarville
P. Mar. de La Valtrie
D. Alexander Grant,
Henry Ruitter,
Christop. Sanguinet,
François Malhiot,
Toussaint Pothier,
Paul Lacroix,
Patrick Conroy,
J. Bte. Bruyere,
Alex. Chisholm,
G. Daillebout de Cuisy
L. M. de Couagne, pere
Hubert La Croix,
J. Bte. Hervieux,
Charles Blake,
R. Cruickshanks,
William Grant,
Alexander Henry,
Joseph Lacroix,

Du Quorum.

Louis Aimée,
Jean Vienne,
Le Gras Pierreville,
Pierre Bourbillier,
C. Roc de St. Ours,
Pierre Grisé,
Louis Marchand,
René Boileau,
Eu. des R. Beaubien.
Hertel de Rouville,
J. Walker of Sorel.
Alexis Caron,
George M'Beath,
David Rankin,
John Connolly,
William Fraser,
James Sawers,
John Richardson,
Isaac W. Clarke,
Alexander Auldjo,
Thomas Forsyth,
William Maitland,
Joseph Papinault,
Simon M'Tavish,
Robert Jones,
James Hughes,
Joseph Perrinault,
James Dunlop,
Daniel Robertson,
Edward Cartwright,
Henry Hardy,

Duncan Cameron,
Joseph Turgeon,
John Lilly,
William Lindsay
Nathaniel Coffin,
Jesse Pennoyer,
Calvin May,
Gilbert Jennie,
Philip Ruiter,
Pierre Guerout,
Alexander Hay,
Jacques Jorand,
John Whitlock

John Steele,
Henry Blackstone,
Jean Marie Mondelet
François Rolland,
Gardner Green,
John Ferguson,
Louis Ghaboillez, fils
Ephraim Nash,
Alexr, Wilson,
Phillip Luke,
Henry Collins,
Oliver Barker, Ecrs.

Jean Burke,
Jean Reid,
} Ecuïers, *Greffiers de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, et

Du Quorum.

J Bou.de Niverville
J M.deTonnancour
Thomas Coffin,
Nicolas Montour,
J. Bte. Destimauville,
George Dame,
J. Bte. Perrault,
P. F. C. d'Orviltiers,
Nic. St. Martin,

Ecuïers.

Pierre Cressé,
Amable Belaire,
Pierre St. Cire,
P. Antoine Basin,
John Antrobus,
Zachary Macaulay,
Joachim Lanouette,
Louis Picard.
—— Daillebout et
L. Joseph Leprousť.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GASPÉ.

Les Membres des Conſeils Légiſlatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Diſtricts de Québec, Montréal & Trois Rivieres, et

Felix O'Hara.	Du Quorum.	Thomas Sherrer,	Ecuiers.
Hugh Munro,		Michel Lepage,	
Daniel M'Pherſon,		Charles Cavenaugh,	
Hugh O'Hara,		George Duthie,	
Theophilus Fox,		Pierre Loubet,	
John Mann,		Edward Mann,	
Richard Neviſon,		James Drummond,	
John Beek,		Edward O'Hara,	
J. Bte. de la Fontaine		Jas. Stuart and	
Oliver O'Hara,		Philip Robin.	

OFFICIERS DE DIFFÉRENS DEPARTEMENS.

Hon. Sir George Pownall, Kt. *Sécrétaire et Greffier.*
Hon. Hugh Finlay, Ec. *Greff. de la Couronne en Chancel.*
H. W. Ryland, Ecuïer, *Sécrétaire du Lieut. Gouverneur.*
T. A. Coffin, Ecuïer, *Auditeur des Comptes et Inſpecteur Général des Comptes Provinciaux.*
Hon. Henry Caldwell, Ecuïer, *Receveur-général.*
S. Holland, Ecuïer, *Arpenteur Général.*
Hon. Hugh Finlay, Ecuïer, *Auditeur de la Province.*
John Craigie, Ecuïer, *Com. et Garde Magaſin Général.*
Joſhua Winſlow, Ecuïer, *Député Paie-Maître Général.*
John Lees, Ecuïer, *Agent Proviſionaire de l'Armée.*
Thomas Faunce, Ecuïer, *Officier Naval.*
James Froſt, Ecuïer, *Capitaine du Port à Québec.*
R. Cumberland, Ecuïer, *Agent Provincial.*
G. E. Taſchereau, Ecuïer, *Grand Voyer de Québec.*
John Antrobus, Ecr. *Grand Voyer des Trois Rivieres.*
Hon. R. A. Boucherville, Ecr. *Grand Voyer de Montréal.*
William LeMaitre, Ecuïer, *Grand Voyer de Gaſpé.*
Wm. Vondenvelden, Ecuier, *Inſpecteur des Chemins à Québec.*
Louis Charland, Ecuier, *Inſpr. des Chemins à Montreal*

Jean Coffin, Ecr. *Inſpec. des Forêts et Police à Québec.*
J. B. le Comte Dupré, Ecuïer, *Inſp. de Police à Montréal.*
Philip de Rocheblave, Eſq; *Greffier du Papier Terrier.*
Mr. William Fraſer, *Inſpecteur au côteau du Lac.*
A. J. Raby, Ecuïer, *Surintendant des Pilotes.*
Mr. William Burns, *Encanteur à Québec.*
Mr. John Lochart Wiſeman, *Inſpecteur de Potaſſe et Perlaſſe à Montreal.*
Mr. James Glenny *ditto à Quebec.*
Mr. J. Duval, *Inſpect. des Marchés à Québec, et Etampeur des poids et meſures.*
Louis Perlier, Ecuïer, *Inſpecteur du Marché au foin, et Etampeur des poids et meſures à Montreal.*
Mr. William Martin, *Inſp. des Cheminées à Montréal.*
Robert Haddan, *Inſpecteur des Cheminées à Québec.*
Mr. Louis Joſeph Le Proufl, *Inſpecteur des Cheminées et des marchés aux Trois Rivieres, et Etampeur des poids et meſures.*
Mr. James Tanſwell *Keeper of the Special Priſon under the Alien Act.*
John Hill, *Geolier à Québec.*
Joſeph Ray, *Geolier aux Trois-Rivieres.*
Jacob Kuhn, *Geolier à Mantreal.*

OFFICIERS
DU BUREAU DE LA POSTE.

HUGUES FINLAY, Ecuïer, Directeur-général de la Poſte pour les Provinces de Québec, Nouvelle-Ecoſſe, Nouveau-Brunſwick et dépendances.
Mr. E. Edwards, ſon Député à Montréal.
Mr. Samuel Sills, idem aux Trois-Rivieres.
Mr. Louis Aimé, idem à Berthier.
Mr. Samuel Anderſon, idem à Cornwall.
— John Munro, idem à Matilda.
— John Jones, idem à Auguſta.
— Peter Clarke, idem à Kingſton.

Mr. Joſeph Edwards, idem à Niagara.
— George Leith, idem au Détroit.
— —— Mitchel, idem à Michilimakinac.
— Hugh Munro, idem à la Baie des Chaleurs.

OFFICIERS DE LA DOUANE,

Dans la Province de Quebec.

Thomas Ainslie, Ecuïer, Collecteur, and
Charles Stewart, Député Collecteur.
Thomas Scott, Ecuïer, Contrôleur.
Charles Gray Stewart, Acting Waiter and Searcher, and Guager.
Auguſtus Welling, Chercheur, et James Tod, do.
Mr. Jean Gerbrand Beek, Surveillant à Montréal.
Mr. William Hall, Inſpecteur et Viſiteur à ditto.
George M'Beath Ecuier, Collecteur des Droits au port de St. Jean.
William Lindſay, Ecuier, Contrôleur à ditto.
William Lindſay, Ecuier, Jaugeur à ditto.
Oliver O'Hara, Ecr. député Collecteur à New Cariiſle.
Felix O,Hara, Ecuïer, Député Collecteur à Gaſpé.

LISTE des NOTAIRES.

De la Province du Bas-Canada,

Maîtres.	*Réſidence.*
Charles Stewart, Alex. Dumas. Charles Voyer, Joſeph B. Planté, Louis Turgeon fils, Roger le Lievre. Felix Tétû. Barth. Faribault, Michel Berthelot, Jacques Voyer. Mich. Sauvageaux	Ville de Québec, pour toute la Province.

District de Quebec.

François Sasseville, pour la Province.
François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.
Louis Robin, St. François.
Joseph Riverin, St. Valier.
Louis Cazes, Cap St. Ignace jusqu'à Kamouraska,
Jean Neron, Petite Riviere, Baie St. Paul, les Eboulemens, l'Isle aux Coudres et la Mal Baie,
Louis Miray, Ste. Marie, St. Joseph, St. François en la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Isle d'Orléans, Beauport et Gaudarville,
Antoine Crespin, fils, Ange Gardien, Chateau Richer, Ste. Anne, St. Férreol, St. Joachim et les paroisses de l'Isle d'Orléans,
Jean Perreault, Pointe aux Trembles, les Ecureuils, Jacques Cartier, Cap Santé, Deschambault, et Grondines du côté du Nord de la Riviere Saint Laurent, et Ste. Croix et Lotbiniere côte du Sud.
Jean Bte. Panet, pour la Province.
Joseph Cadet, pour toute la Province.
Jean Levesque, St. Thomas.

Joseph Edouard Faribault,
Nicolas Gaspard Boisseau,
Henry Crebassa, junr.
Auguſtin Dionne
Auguſtin Trudel,
Etienne Ranvoizé
Louis Picard,
Bernard Dubergès,
} Pour la Province,

Isle de Montreal.

Antoine Foucher,
John Delisle, pere,
J. Jacques Jorand,
J. Gerbrand Beek,
J. Papineau,
Louis Chaboillez,
} Ville de Montreal.

J. G Deliſle,	Ville de Montréal.
J. B. Deſeve.	
Pierre Lukin,	
Jon. A. Gray,	
J. B. H. Deguire,	
Leon Lalane,	
P. Gédéon Vallée,	
Thomas Barron.	
Louis Thibaudeau,	La Pointe Claire.
Michel G. Gaucher	La Chine.

Isle Jesus.

Auguſtin Chatellier,	St. Vincent de Paul.

Cote du Nord.

Barthelmy Farribault,	Berthier.
Maurice Deſ. de Glandons	
Joſeph E. Farribault.	
Louis Raimond,	L'Aſſomption.
François M. Petrimoulx	
Jacques Dufaux,	Terrebonne.
Joſeph Turgeon,	
Pierre Laforce,	
Pierre Remy Gagner,	St. Eſtache.
Dominique H. Turgeon.	
Joſeph Gabrion,	Soulanges.

Cote du Sud.

Edme Henry,	La Prairie de la Magdeleine.
Ignace Bouraſſa,	
Pierre Gauthier,	Boucherville.
P. Crevier Duvernay,	Vercheres,

Riviere Chambly.

François Le Guay,	St. Joſeph.
Charles Etienne Le Têtu,	Belœil.
Jean M. Mondelet,	St. Marc.

Christophe Michau, St. Denis.
Pierre Paul Dutalme,
Louis Bonnet, St. Ours.
Henry Crebassa. William Henry.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Antoine Gagnon, ditto.
Antoine Robin, Nicolet, Baie st. Antoine, st. François, Yamaska,
Joseph Badeaux, do.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

Messrs. { Jas. Fisher, M. D. / james Davidson, } Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.

LICENCIE'S.

Messrs. { Ignace Fricdell, / P. Chicou Duvert, / P. L. B. dit Lalancet / john Danglade, / john Cond. Just, / François Suzar, / joseph Karsh, / P. de S. Laterriere } { Fred. Besserer, / F. Dohren, / J. A. Blunkee, / Liveright Pize, / F. Potdevin, / J. Denéchaud, / Thomas Nutton } Chirurgiens et Apothicaires.

Thomas Prendergast, Physicien et Chirurgien.

Pour le Diſtrict de Montréal.

Meſſieurs
- charles Blake,
- George Selby,
- R. Jones,
- Richard Symes
- J. Bte. Jaubert,
- Henry Loedel &
- john Rowand.

} Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.

LICENCIE's.

- john Bowand, } chirurgiens, Apothicaires, et Accoucheurs.
- Jean claude Lehoulier, }
- Jean Ducondue, }
- Robert jones, }
- Hern. Melchior Eberts, }
- George stubenger, } chirurgiens et apothicaires.
- Henry Loedel, }
- George Meyers, }
- Marie Antoine Vigneau, }
- Auguſt Globenſkynd, }
- François Rieutord, }
- Daniel Arnoldi, }
- Henry Munro. } Chirurgiens.
- J. Bte. Rieutord, }
- Alexander Talham, }
- Aüg. Benj. Schiller, }
- Marie la Victoire, }
- joſeph Boiſmenu, } Accoucheuſes.
- Marie Major, }
- Mary Hybart, }
- joſeph Borgne, }
- Theodore stein, }
- charles schiller, } ſaigneurs et aracheurs de dents.
- charles Grezingher, }
- charles Thenel, }
- Guillaume La Bat, }
- Anthony Berthe, }

John Kinlaid, Apothicaire.
Simon Fraſer, Chirurgien et Apothicaire.

☞ Tous ceux qui ont pris leurs degrés dans aucune Université, ou qui ont été comiſſionnés et nommés chirurgiens dans l'armée ou la marine de ſa Majeſté n'étant point ſujets à l'examen preſcrit dans l'Ordonnance concernant la medecine, nous n'avons pas pû en procurer une liſte—ſi ces Meſſieurs veulent en voyer leurs noms à l'Imprimerie a Québec, ils ſeront inſerrés dans l'Almanac de l'année prochaine.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE.

Samuel Holland, Ecuier, Arpenteur Général de la Province.

Jeſſe Pennoyer,
William Fortune,
James Rankin,
Theodore de Pencier,
Jean Bte. Demers,
Amable Dezery,
Charles Tourgeon,
François Le Gendre,
H. le Maire St. Germain
M. D. de Glandons,
Louis Perrault,
Jean Bte. Bedard,
Nathaniel Coffin,
John Stegmann,
Joſeph Bouchette,
Pierre Beaupré,
Jean Bte. La Rue,
John Collins Antill,
Louis Charland,
Benjamin Ecuyer,
Ignace Plomondon, fils,
Jeremiah M'Carthy,
Modeſte Pratte.
Joſeph Whitman,
Joel Ackley,
William Sax,
Joſeph Fraſer,
Ignace Plomondon, fils.
Jean Bte. Courval,
John Gaudet,
William Waller,
Joſeph Fortune,
Joſeph Martel,
F. Deſdevens de Glandons
Jeremiah McCarthy, Jr.
Henry O'Hara,
Pierre Lambert,
H. Roi, dit Déjardin,
Etienne Guy.
François Fournier,
Théodore Davies.

LIST OF PILOTS

FOR THE RIVER ST. LAURENCE.

Martin Chinniquy, pere,
Charles Savarre, le jeune,
Guillaume Lapointe,
Pierre Lapointe,
Pierre Bouché,
Charles Le Cour, fils,
François Savarre,
F. Dominique Harvé,
Jos. Lavoie,
André Rolet,
Joseph Bonet,
William Ross,
Dominique Marié,
Guillaume Deluga,
William Pettycrew,
Joseph Langlois,
Bazile Prejeant,
Jean Le Brun,
J. Savarre,
J. Lavoie Petit,
J. M. Lavoie,
Joseph Beaulieu,
B. Rioux,
Joseph La Brie,
Antoine Petit,
Barthelmy La Chance,
François Bouché, pere,
Louis Gilbert,
A. Tremblé,
Louis Le Claire,
Jean Baptiste Thibierge,
Joseph Doiron, fils.
Françis Fisher,
Peter Fraser,
Charles Savard, junior.
Alexander Ross,
Daniel Ross,
François Doiron,
Joseph Doiron,
Pierre Martinet.
Pierre Lavoie, fils,
Charles Dorion,
Bazile Lapointe,
Joseph Pouliot,
Jean Dumas.
Gabriel Chasseur,
Abraham Chasseur,
François Lapointe,
James Forbes,
Jean Bte. Chaloux,
Pierre Rouleau,
John Ross.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence as regulated by the Ordinance of the 28th. Geo. III. *and the Provincial Statute of the 37th.* Geo. III. Chap. IV.

From Bic to Quebec, per foot,	-	£ : 15 :
From Quebec to Bic,	- -	: 13 :

BRITISH MILITIA.

OFFICERS OF THE QUEBEC BATTALION

Francis Le Maiſtre, Eſq. Colonel.

——— Lieutenant-Colonel.—vacant.

Robert Leſter, Eſq. Major.

CAPTAINS.

Hugh Finlay,	Samuel Phillips,
John Lees,	John Coffin,
Thomas Scott.	Robert Woolſey,
James Shepherd,	J. Lynd,
William Lindſay,	John Purſs.

LIEUTENANTS.

John Blackwood,	William Smith,
John Coffin, junior,	John Caldwell,
William Lane,	William Lindſay, junior.
William Burns,	David Lynd,
Andrew Cameron,	John Roſs.
John Munro,	James Glenny.
James Tod,	Iſaac Roberts,
Mathew Lymburner,	Murdoch Stuart,
Robert Morrogh,	John Crawford,
John Young,	two
Henry Cull,	vacant.

ENSIGNS.

John Painter,	A. Ferguſon,
Charles Stewart,	Wm. Roxburg,
John M'Cord,	John Jones.
John Davie.	——— one vacant.

Wm. Lindſay, junior, Adjutant,
James Sinclair, Qr. Maſter,
James Davidſon, Surgeon.
Thomas Richards, Serjeant Major.

Lieutenant Peter Beatſon commands the Artillery, attached to the Quebec Battalion of Britiſh Militia.

List of Officers of the British Militia of the Town and Banlieue of Montreal.

Colonel Commandant	Edward William Gray, Esq.
Lieutenant Colonel	James M'Gill, Esq.
Major	Richard Dobie,

Captains.

Joseph Frobisher,	Wm. Maitland,
Alexander Auldjo,	Robert Cruickshank,
George King,	James Caldwell,
Thomas Forsyth.	Edward Edwards,

Lieutenants.

James Grant,	James Hallowell,
Daniel Sutherland,	John Richardson,
Jonathan A. Gray.	Andrew M'Gill,
Thomas M'Cord,	Robert Griffin,
Alexander Henry,	Francis Badgley,
James Dunlop,	James Jordan,
Francis Desrivieres,	Frederick Ermatinger,
John Lilly,	William Parker.

Ensigns.

John Ogilvy,	samuel Gerrard,
Wm. M'Gillivray,	Atkinson Pattinson,
John Forsyth,	George Garden.
Alex. M'Kenzie.	

F. W. Ermatinger	Ajutant,
	Quarter-Master,
Charles Blake,	Surgeon.

MILICES CANADIENNES.

Prise sur les Rétours Officiels de Décembre, 98, et Mai 99.

Premier Etat Major de la Ville, Fauxbourgs et BANLIEUE DE QUEBEC.

Premier Etat Major de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,
Hypolite Laforce, Lieutenant Colonel,
Joseph Duval, Major.
Jos. Planté Capitaine et Aide-Major.
Xavier Lanaudiere, Capt.
Olivier Perrault, Lt. } & Aide Majors.
P. E. Desbarats, Enf.
Phillipe Badelard, Chirurgien.

Premiere Division de la Ville de Québec:

CAPITAINES.

Auguſtin jerôme Raby.	Pierre Boucher,
An. C. St. Germain,	Chs. Fremont,
Barthy. Faribault,	A. Carron,

Capitaines dans les Paroiſſes.

Iſle d'orléans	St. Pierre,	Pierre Ferland,
	Ste. Famille,	Pierre de Belois,
	St. François,	Joſeph Lepage,
	St. Jean,	Louis Geneſt,
	St. Laurent,	Louis Rouleau,
Beaumont,		Joſeph Girard,
St. Charles,		Louis Godebou, Etienne Carrier,
St. Gervais,		Louis Goſſelin, Leſard Bulteau,
St. Michel,		Dominique Poliquain, Joſeph Marçeau,

St. Valier,	Germain Blondeau, Pierre Bonheau, Charles Bouchard,

Le Reverend Pere Berrey Aumonier.

Deuxieme Etat Major de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Gabriel Elzéard Taſchereau, Colonel.
Alex. Dumas Lieutenant Colonel.
Charles Liard Major.
Thomas Lee, Lt. et Aide Major.
Thomas Taſchereau, Enſ. et Aide Major.

Deuxieme Diviſion de la Ville de Québec.

CAPITAINES.

Charles Pinguet, Louis Turgeon, Louis Duniere,	François Fillion, François Duval.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Pointe Levy, St. Joſeph,	François Bouraſſa, Louis Cantin,
St. Henry,	Jean Crèpeau, Germain Beaudouin,
Ste. Marie Nouvelle Beauce,	François Verreau, Guillaume Provoſt,
St. Joſeph idem,	Joſeph Poulin,
St. François ditto,	Jean Bolduc,
Capt. et Aide Major pour les 4 companies de la Nouvelle Beauce.	Fr. Bonneville.
St. Nicolas et St. Gilles.	Jean Bte. Demers,
St. Antoine,	J. B. Noel, fils.
Ste. Croix,	Antoine Hamel,
Lotbiniere,	François Bellanger,
St. Jean l'Echaillon,	Jos. Laliberté,

Etat Major de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

François Baby, Colonel.
Pierre Amable Debonne, Lieutenant Colonel.
Louis de Salaberry, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Les Grondines,	René Trottier,
Deschambault,	Pierre Groleau,

Cap Santé,	Pierre Mercure, François Mercure, fils, Antoine Colette,
Lt. et Aide Major pour les 3 compagnies du Cap Santé.	Augustin Mercure,
Ecureuils,	François Trépanier,
Pointe aux Trembles,	Jacques Garneau, Charles Garneau,
Enf. et Aide Major pour les deux compagnies.	Augustin Larue,
St. Augustin,	François Coté, Augustin Constantin,
Ste. Foy,	Antoine Routier.
Ancienne Lorette,	Charles Noreau, Joseph Dufresne,
Jeune Lorette.	Louis L'Hero, J. B. Panet,

Joseph De la Chevrotiere, Aide-Major, à Decharnbault.

Etat Major de Beauport.

OFFICIERS MAJORS.

Antoine Juchereau Duchesnay, Colonel.
J. Antoine Panet, Lieutenant Colonel.
Joseph Paré, Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Charleſbourg,	Jacques Jobin,
Bourg Royal,	Raphael Giroux,
Beauport,	Paul Rainville, Liffard Parent,
L'Ange Guardien,	Michel Huot,
Château Richer,	Joſeph Cazeau.
Ste. Anne du Nord,	François Leſſard,
St. Feréol,	Pierre Dupont,
St. Joachim,	Guillaume Goſſelin,

Etat Major de la Baie St. Paul.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Nairne, Colonel.
Joſeph Dufour, Lieutenant Colonel.
Jean Baptiſte Menard, Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

La Petite Riviere,	Jean Baptiſte Fortin,
L'Iſle aux Coudres,	Marc Gagnon,
Baie St. Paul,	Jean Baptiſte Menard, Jacques Fortin,
Les Eboulemens,	Jean F. Tremblay,
La Malbaie,	Louis Bouchard,

Etat Major de St. Thomas.

OFFICIERS MAJORS.

Ignace Aubert de Gaſpé, Colonel,
J. B. Morin, Lt. Colonel.
Charles Riverin, Major.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Berthier,	Jean Bte. Blais,
St. François,	Louis Blais,
St. Pierre,	Michel Blais, Louis Blais,

St. Thomas,	Jacques Nicole, Joseph Couture, Charles Taché,
Cap St. Ignace,	Joseph Fournier,
L'Islet,	J.Bte. Couillard Dèspré J. Paschal Bernier,
St. Jean,	François Duval, François Verreau,
St. Roch,	Jean Marie Castonguay, Marie St. Pierre.

Etat Major de Kamouraska.

OFFICIERS MAJORS.

Malcom Fraser, Colonel.
Jacques Perrault, Lieutenant Colonel.
Pierre Duchouquet, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Anne,	Sebastien Ouellette, - - - - - -
Riviere Ouelle,	Jos. Boucher fils dePre; Jos. Boucher, fils de Jh.
Kamouraska,	Alexandre D'yon, Alexandre Roy,
Islette du Portage,	Benjamin Michaud,
Cacona et Isle Verte	Pierre Siroy,
Riviere des Caps et du Loup,	Anselm Robicheau,
Trois Pistoles,	Paul Rioux.
Rimouski,	Joseph Lepage,

Etat Major des TROIS RIVIERES au Nord.

OFFICIERS MAJORS.

Chevalier de Niverville, Colonel.
Thomas Coffin, Lt. Colonel.
Louis Joseph Leprouft, Major.

Ville des Trois Rivieres.

CAPITAINES.

Banlieue	Joseph Boucher de Niverville, Robt. Brydon. Antoine P. Courval,

Capitaines dans les Paroisses.

Pointe du Lac,	André Guay,
Machiche,	Antoine Lesieur, Joseph Lacerte,
Riviere du Loup,	Antoine Augé. Alexis Leclair, Joseph Lesage,
Maskinongé,	Amable Bellaire,
L'Ormiere,	Pierre Marchand,
Cap la Magdelaine,	Antoine Bellerive,
Champlain,	Jos. Alexandre,
Etienne Leblanc,	Aide-Major.
Batiscan,	Hyacinthe Marchand,
Ste. Genevieve,	Jean Trepanier,
Riviere des Envies,	Pierre Trépanier,
Ste. Anne,	Joachim Lanouette,
Forges St. Maurice,	Lt. M'Cauly.

Etat Major de St. François, District des 3 Rivieres au Sud.

OFFICIERS MAJORS.

Joseph Marie Tonnancour, Colonel.
Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.
J. A. C. St. François, Major,

Capitaines dans les Paroisses:

St. Yamaska,	Louis Schmidt,
St. Michel,	Pierre Basile Peliffier,
St. Thomas d'Yamaska,	J. Bte. Brouillard,

St. François,	Fs. Deſcheneaux, Joſeph Lemaitre,
Baie St. Antoine,	Jean Bte. Lafond, Auguſtin Clair Houd,
Nicolet,	J. Bte. Pinard, François Pitre,
Village St. Paul et Marguerite,	Pierre Poirier,
Bécancour,	Joſeph Bourgeois, Bonaventure Beauchêne
Gentilly,	Daniel La Biſſonniere,
St. Pierre les Becquets,	Pierre Roberge,

OFFICIERS DE LA MILICE CANADIENNE DE LA VILLE ET BANLIEUE DE MONTREAL.

Premier Etat Major de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre P. Neveu Seveſtre, Ecuyer, Colonel.
Pierre Guy, Lieutenant Colonel.
Charles Chaboillez, Major.
Etienne St. Dizier,
P. Deſrivieres Beaubien,
Michel Dumas,
Thomas Barron,
} Aide-Majors.

Premiere Diviſion de la Ville de Montréal.

CAPITAINES.

Jacques Hervieux.	Daniel Dupré,
Charles Déſery.	Louis Guy,
Ignace Lacroix.	P. Deſrivieres Beaubien.
Chirurgien,	

Capitaines dans les Paroiſſes.

St. Laurent.	Jean Bte. Lepage Roy, Gabriel Crevier. Pierre Demers.
Sault au Recollet.	Louis D'Agenay.

St. Michel,	Laurent d'Agenay.
La Chine.	Paul Dumouchelle.
Ste. Genevieve.	Joseph Martin Hilaire. Louis Pleſſis Belaire,
Pointe Claire.	Dominique l'Etang, fils. J.B. Lambert Blondeau
Ste. Anne.	Phillipe Depelteau,
Iſle Perrault,	Louis Préjeant.

Deuxieme Etat Major de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Louis Porlier Lamarre, Colonel.
Pierre Fortier, Lt. Colonel.
Maurice Blondeau, Major.
E. Guy, & Joſeph Guy, Aide-Majors.

Deuxieme Diviſion de la Ville de Montréal.

CAPITAINES.

Pierre Lacote,	Louis Chaboiller,
Hip. St. George Dupré,	Gabl. Franchere.
Jean Baptiſte Durocher,	Pierre Hervieux,

Chirurgien, François X. Bender.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Longue Pointe,	Dominique Truteau,
St. Léonard, idem	Alexr Le Beau,
Pointe aux Trembles,	Pierre Archambault,
St. Léonard,	François Bricault,
Bout de l'Iſle,	Jean Baptiſte Millard,
Rivieres des Prairies,	Jacques Monarque, Jean Bte. Monarque,
Terre-bonne,	Pierre Raby, Joſeph T. Limoge,
Maſkouche Terre-bonne,	Germain Lepage, Joſeph Gagnon,

La Chenaye, Frs. Mathieu.

Maſkouche la Chenaye, { Alexis Carron, | Pierre M. Beauchamp,

Etat Major de Vaudreuil.

OFFICIERS MAJORS.

Joſeph De Longueuil, Colonel.

Michel Chartier De Lotbiniere, Lieutenant Colonel.

*L*ambert Dumont, } Majors.
Joſeph Lacroix, }

Lambert Dumont fils, Capt. et Aide-major.

Capitaines dans les Paroiſſes

Iſle Bizard. Euſtache Boyer,

Iſle Jeſus. { Auguſtin Dazé. | Charles Filiatros, | Vincent Conſtantin, | Joſeph Lacaſe, | Boniface Paquet, | Julien Leblanc, | Ciprien Ouimet. | L. Brien Derochers, | Simon Hotte,

Blainville. { Pierre Filiatreau, | Pierre Peignet,

Riviere du Chêne. { Joſeph Hétier, | Gabriel Hétier, | Etienne Doré, | Joſeph Meilleur,

St. Euſtache, Joſeph Normand,

Le Grand Brulé Hyacinthe Laderoute,

Argenteuil, Ant. Landriaux,

Soulange, { Gabriel Leroux,

Nouvelle Longueüil, Antoine Biſſonnet:

Vaudreuil, { François Cadieux. | Joachim Genus,

Rigaud. D 3 Simon Villeneuve,

Etat Major de La Valtrie.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Margane de la Valtrie, Colonel.

Paul Roc de St. Ours, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiſte Hervieux, George M'Beath, } Majors.

Charles Gaſpard Lanaudiere capitaine & Aide-Major.

St. Vallier Mallioux, Lieut. & Aide Major des Compagnies de Berthier.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Repentigny, { François Payet, Antoine Deſchamps,

La Valtrie, { Charles Laporte, Louis Laporte, André Mondor,

J. Ducondu Enſeigne & Aide Major des Compagnies de la Valtrie et St. Paul.

St. Sulpice. { J. M. Rivais

Lanauray et Dautré, { Pierre Laroche,

Berthier, { Louis Oilvier, Pierre Martin Pelland, Joſeph Roque, Ant. Guerard, François Geoffroy, Preſque Farland, Nicolas Geoffroy,

St. Cuthbert, { Louis Vadenet, Antoine Deſtrampe, fils, André Laferiere.

Iſle Dupas, Pierre Joinville,

L'Assomption.	Jean Baptiste Bruguier, Joseph Archambault, Jacques Derozier, B. Marsolet, J. Bte. Senet, Toussaint Pothier,
St. Roch.	Louis Chaput, Etienne Turgeon, Barthelemy Rocher,
St. Jacques.	Pierre Dupuis, Michel Prevost,

Premier Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

R. A. Boucherville, Colonel,
François Malhiot, Lieutenant Colonel.
Etienne Dechambault, Paul Lacroix, } Majors,
René De Labruere, Enseigne et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Boucherville,	Charles Rasticot, Louis Senécal, Pierre Walburner,
Longueuil.	Jean Harres, François Surprenant, Joseph Bouthellier, Francois Trudeau,
La Prairie,	Joseph Hebert, Joseph Brousseaud, Jacques Brousseaud, Louis Jourdain,
Blairfindie,	Laurent Roy, Julien Depelteau, Constant Cartier,

St. Phillipe,	Albert Dupuis, Pierre Lefebvre, Pierre Pinſonneau, Jacques Robert,
St. Pierre,	Joſeph Lancto, Alexis Lancto,
Chateau Guay,	Vital Pomainville, Amable Foucher,
Beauharnais,	Charles Bourdon,

Deuxieme Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

François de la Perriere, Colonel.
Montarville de la Bruere, Lieutenant Colonel.
Pierre le Gras Pierreville, Major.
J. Francois De La Perriere, Lieutenant & Aide-Major.
C. F. Contrecœur de la Periere Enſeigne & Aide-Maj.

Capitaines dans les Paroiſſes.

Iſle St. Ignace,	Jean Baptiſte Lincourt,
Sorel ou William Henry,	Pierre Courneyer, Alexis Cardin, Charles Millet,
St. Ours, Riviere Chambly,	Joſeph Lariviere, François Giard, Michel Lariviere.
St. Antoine de Chambly,	Pierre Cheval, Chriſtophe Marcheſſeau Charles Berthiaume,
Grand St. Ours,	Phillipe St. Laurent,
Contre-cœur,	François Duhamel, Francois Dupuis,
Verchere,	Nicolas Millote, Joſeph Amiot, François Langevin,

Louis Curſole, Enſeigne et Aide-Major des Compagnies de Vercheres.

Varenne,	Joseph Messier, Jean Martin, Joseph Girard, Alexandre Hebert,
Isle Ste. Therese,	Alexis Richard,

Etat Major de Chambly.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.
Charles Chevalier de St. Ours, Lieutenant Colonel.
Louis Marie Marchand, Major.
Pierre Guerout, Major.
Louis Bourdage, Capt. et Aide-Major.
Joseph Desforges, Lieut. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Therese de Chambly,	François Petrimoulx,
St. Joseph Chambly,	J.Bte Toussaint Ferriere Julien Piedalue. Michel Lamoureux, Joubert,
Pointe Olivier,	Pierre Brunette, Pierre Domingue,
Ruisseau Laramée,	Joseph Carreau,
Belœil,	André Vandandaigue, Joseph Dyon,
St. Hilaire de Rouville,	Leopold Remy, pere.
St. Jean Bte. de Rouville,	Michel Privé,
St. Marc, ci-devant St. Charles	J. la Chapelle, J. Charles Drolette,
St. Charles,	Jacques Gaudry, Ant. Benoit,
St. Denis.	Ls. Courtemanche, pere Louis Goulette, François St. François,
St. Hyacinthe.	Joseph Coiteux, Jh. Jacques Beaulac, Nicholas Prone. Ant. Chabot, Louis Goudreau.

ECCLESIASTICAL STATE

OF CANADA

Catholic and Proteſtant.

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

Catholique et Proteſtant.

CATHOLIQUE.

Monſeigneur PIERRE DENAUT,

Evêque de Québec.

Meſſire JOSEPH OCTAVE PLESSIS, Coadjuteur du

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Monſr. Gravé,
Mr Desjardins, l'ainé.
Mr. Roux,
Mr. Noiſeux,
Mr. Cherrier.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Monſr. Gravé, Supérieur.
Monſr. Robert, Procureur.
Mr. Lahaille, Directeur.
A. Bedard, Profeſſeur de Philoſophie
Mr. Boſſu, Profeſſeur de Theologie.
Mr. Demers, Profeſſeur d'Humanités.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur.
Mr. Poncin,
Mr. Guillimin,
Mr. Molin,
Mr. Jahouen.
Mr. Lefaulnier: curé d'Office.
Mr. Roque,
Mr. Thavenet,
Mr. Humbert,
Mr. Borneuf, Procureur.
Mr. Michel Le Clair, } Miſſionnaires au Lac des deux
Mr. Malard, } Montagnes.
Mr. Sauvage. }
Mr. Lami Hubert.
Mr. Charles Bedard,
Mr. Satin.

AU COLLEGE DE MONTREAL.

Mr. Chicoineau, Principal du Collège.
Mr. Rivière, } Profeſſeurs.
Mr. Houdet, }
Mr. Gaiffe, }
Mr. Deſgarets, }

Maiſon des Jeſuites.

Le P. Caſot,

RECOLLETS.

Le R. P. Félix Berrey, Commiſſaire Provincial.
Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
Le P. Chriſoſtome Dugaſt, Miſſionnaire à St. Michel d'Yamaſkas

Curés et Missionaires du Diocèse.

District de Quebec.

Mr. le Coadjuteur, Curé de Québec.
Mr. Renvoyzé, } Vicaires.
Mr. Maguire, }
Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Malavergne.

Isle d'Orleans.

Mr. Boissoneau, St. Pierre.
Mr. De Borniol, St. Laurent.
Mr. Pinet, St. Jean,
Mr. Gatien, Ste. Famille,
Mr. Gagnon, St. François.
Mr. Le François, les Grondines. Côte du Nord.
Mr. Dénéchau, Deschambault.
Mr. Dubord, le Cap Santé.
Mr. Daulé, les Ecureuils.
Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles,
Mr. Beriau St. Augustin.
Mr. Bezeau, Vicaire.
Mr. Deschenaux, l'Anci. Lorette. Mr. Delaunais. Vic.
Mr. Fortin, Ste. Foye.
Mr. Amiot, la Jeune Lorette et St. Ambroise.
Mr. Derome, Charlesbourg.
Mr. Renauld, Beauport.
Mr. Raimbault, l'Ange Gardien,
Mr. Berthiaume, le Château Riché,
Mr. Gaillard, Ste. Anne et St. Ferréol.
Mr. Corbin, St. Joachim.
Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, desservant la Petite Riviere.
Mr. Marcheteau les Eboulements, desservant la Malbaye
Mr. Langlois, l'Isle aux Coudres,
Mr. Vidal, Lotbiniere, Côte du Sud.
Mr. Taschereau, Ste. Croix.
Mr. Raphael Paquêt, St. Antoine.
Mr. Alexis Dorval St. Nicolas.
Mr. Mâsse Pointe Lévi.
Mr. Faucher, Beaumont.

Mr. Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon.
Mr. Villade, Ste. Marie,
Mr. Ant. Lamotte, St. Joseph. } Nouvelle Beauce
Mr. Robin, St. François.
Mr. Minotte, St. Gervais.
Mr. Perras, St. Charles.
Mr. Deguise, St. Michel.
Mr. Vézina, St. Vallier.
Mr. Landriaux, Bellechasse.
Mr. Verreau, l'aîné, St. Thomas.
Mr. Michel Pâquet, St. Pierre. } Riviere du Sud.
Mr. Laurent Bedard, St. François. }
Mr. Griault, St. Ignace et l'Isle aux Grues.
Mr. Jacques Panet, l'Islet.
Mr. Keller, St. Jean Port-joli.
Mr. Verreau, le jeune, St. Roch des Aulnets.
Mr. Foucher, Ste. Anne de la Grande Anse.
Mr. Bernard Panet, la Riviere Ouelle.
Mr. Duchouquet, Vicaire.
Mr. Trutaut, Kamouraska.
Mr. Olivier Germain, Vicaire.
Mr. Franç. Vezina, St. André et la Riviere du Loup.
Mr. Genest, l'Isle Verte, et les Trois Pistoles.
Mr. Le Courtois, Rimouski, et les Postes du Roi.

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

Mr. Cazeneuve, St. Laurent.
Mr. Dumouchelle, Ste. Genevieve.
Mr. Gibert, Ste. Anne.
Mr. Raimbault, la Pointe Claire.
Mr. Girouard, la Pointe aux Trembles,
Mr. Duval, la Longue Pointe.
Mr. Chaboillez, le Sault au Récollet,
Mr. Perinault, la Riviere des Prairies.
Mr. Vallé, la Chine.
Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.

Mr. Le Maire, St. Martin.
Mr. François Brunet, Ste. Roſe.
Mr. Chenet, St. Vincent de Paul.

Côte du Nord.

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.
Mr. Pouget, Berthier.
Mr. Serrand, Vicaire.
Mr. Delabroquerie, La Valtrie, deſſervant Lanoraie.
Mr. Gauſſelin, St. Paul.
Mr. Desforges, St. Sulpice.
Mr. Ecuiez, Repentigny,
Mr. Roy, St. Pierre du Portage.
Mr. Noël, Vicaire.
Mr. Bro, St. Jacques.
Mr. Raizenne St. Roch de l'Achigan.
Mr. Berthelot, St. Henri de Maſkouche.
Mr. De Sabrevois, la Chenaie.
Mr. Coyteux, Ste. Anne de Maſkouche.
Mr. Beaumont, Terrebonne.
Mr. Arcenaud, Blainville.
Mr. Maillou, St. Euſtache.
Mr. Deguire, } Vaudreuil.
Mr. Deguire, le jeune Vicaire }
Mr. Archambault, Soulange

Côte du Sud.

Mr. Rodrigue Macdonell, Miſſionaire à St. Régis.
Mr. Bruguier, Châteaugay.
Mr. Rinfret, Sault St. Louis.
Mr. Prévoſt, St. Philippe.
Mr. Begin, St. Conſtant.
Mr. Lancto, Blairfindie.
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
Mr. Létang, Vicaire à Longueuil.
Mr. Conefroy, Boucherville.
Mr. Duburon, Varennes.
Mr. Janvier Leclerc, Vicaire.
Mr. Payet, Verchères.
Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. Dubois, St. Joſeph.
Mr. Fournier, Vicaire.
Mr. J. Bte. Bedard, Riv. aux Hurons.
Mr. Robaille, St. Olivier.
Mr. Frechette, Belœil.
Mr. Joſeph Martel, St. Marc.
Mr. Michel Brunet, St. Charles,
Mr. Compain, St. Antoine.
Mr. Cherrier, St. Denis. Mr. Chs. Germain, Vicaire.
Mr. Picard, St. Hyacinte d'Yamaſka. Mr. Bardy, Vica.
Mr. Hebert, St. Ours.
Mr. Pierre Martel, William Henry, deſſervant l'iſle du Pas,

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noiſeux, Curé.
Mr. Félix, Vicaire.
Mr. De St. Marc, Chapelain des Urſulines, deſſervant le Cap.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinet, Maſkinongé.
Mr. Bertrand, Riviere du Loup. Mr. Bélair, Vicaire.
Mr. Kimbert, Yamachiche.
Mr. Orfroy, Pointe du Lac.
Mr. Gallet, Champlain, & Baptiſcan.
Mr. Jean, Ste. Geneviève, deſſervant St. Staniſlas.
Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

Mr. Le Noir, St. François, et la miſſion des Abenakis
Mr. Ls. Bedard Baie du Febvre.
Mr. Braſſard, Nicolet,
Mr. Durocher, Vicaire.
Mr. Labadie, Bélancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Jos. Dorval St. Pierre les Becquets, et Saint Jean Déſchaillons.

DISTRICT DE GASPE'.

Mr. Desjardins le jeune, }
Mr. Delavaivre, } Missionaires dans la Baie
Mr. Joyer, } des Chaleurs.

Mission du HAUT CANADA:

Mr. Edmond Burke, Grand-Vicaire, desservant Niagara.
Mr. Alexander Macdonell, New-Johnson.
Mr. Marchand, le Jeune, le Détroit.

Mission de l'Acadie.

Mr. Jones, supérieur, résident à Halifax.
Mr. Grace, } Missionaries Subalternes.
Mr. Burke, }
Mr. M'Eacharn, }
Mr De Calonne, } Isle du Prince Edouard.
Mr. Pichart, }
Mr. Albain, }
Mr. Lejamtel, } Isle du Cap Breton.
Mr. Power, Memramkoucq.
Mr. Ciquard, Fredericton.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Pétrimoulx, Curé de St. Pierre du Portage.
Mr. Gamelin — St. Philippe.
Mr. Delorimier, — St. Cuthbert.
Mr. Joseph Pâquet, — St. Ambroise.
Le R. P. Pétrimoulx; Récolet.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

HÔPITAL-GE'NERAL A QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1693 pour les pauvres mendians et invalides.

La Rde. Me. St. Alexis (Catherine Noyan) Supérieure depuis 1797. — 37 Religieuses.

HÔPITAL-GENERAL A MONTREAL.

Fondé par Madame veuve Youville en 1753 pour les pauvres infirmes et invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure depuis 1792, 18 Sœurs.

HÔTEL-DIEU A QUEBEC.

Fondé par Me. la Ducheſſe d'Aiguilon en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. François (Marie Geneviève Parent) ſupérieure, depuis 1795. 27 Religieuſes.

HÔTEL-DIEU A MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644, pour les pauvres malades.

La Sœur Charlotte Dézéry ſupérieure depuis 1796. 30 Religieuſes.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois, vers 1650 pour l'inſtruction des petites filles.

La Sœur St. Auguſtin (Marie Compain.) Supérieure depuis 1796. 57 Sœurs.

Urſulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1677 pour l'inſtruction et pour les pauvres malades,

La Re. Me. Ste. Urſule Supérieure depuis 1795. 18 Religieuſes.

Urſulines de Québec.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639 pour l'inſtruction des petites filles.

La Re. Me. St. François Xavier (Dlle. Taſchereau) ſupérieure depuis 1793. 36 Réligieuſes.

A List of the Clergy of the Established Church of England, officiating in the Province of Lower Canada.

The Right Reverend JACOB Lord Bishop of Quebec.

Quebec
- The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Secretary to the Lord Bishop, and Rector of the English Church at Quebec.
- The Reverend D. F. DeMontmollin French Reader and Preacher to the Canadian Protestants in Quebec,
- The Reverend Hebert Croft Chaplain to the Garrison of Quebec, (Not Resident)

3 Rivers.
- The Reverend Mr. Mountain, Official of Lower Canada, and Minister of the English Church at Three Rivers.
- The Reverend J. B. Veysiere, French Reader and Preacher to the Canadian Protestants.

William Henry — The Reverend Mr. Doty, Minister of Christ Church, William Henry.

The Rvd. Mr. Short, Minister of St. Armand.

Montreal. — The Reverend Mr. Tunstall, Rector of Christ Church, Montreal.

Kingston Upper Canada — The Revd. Mr. Stuart, Commissary of Upper canada, and Minister of Kingston.

Fredericksburg & Ernest Town — The Revd. Mr. Langhorne.

Niagara, — The Rev. Mr. Addison, Minister of Newark.

Upper Canada. — Rev. Mr. Reddish, Minister of ——

CHURCH OF SCOTLAND.

The Revd. Mr. Alexander Spark, Quebec.
—— Mr. Young, Montreal.
—— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

CONSTABLES

For the City and Suburbs of Quebec.

Upper Town.

John Bentley, High Constable.

Richard Bennett	Rue des Jardins.
Chriſtian Hartman,	Rue des Carrieres.
John Scultz,	Rue Ste. Genevieve.
Michael O'Connor.	Place du Marché.
J. Bte. Chevallier,	Rue St. Fabian.
Jean Gireux,	Rue des Pauyres.
Pierre La Brecque,	Rue St. Jean,
Antoine Marçeau.	Fauxbourg St. Jean.
George Teffner,	Ditto ditto,

Lower Town.

Nicolas Duval,	Ance des Meres.
Auguſtin Plaiſance,	Rue Nouv. Conſtitut.
Samuel Brown,	Rue Champlain.
James Ewing,	Ditto.
Adam Hoffman,	Place du Marché.
J. B. Garneau,	Rue St. Pierre.
Auguſtin Gauthier,	Ditto.
A. Gagnier dit Bellavance,	Rue la Montagne.
John M'Kay,	Rue Sault au Matelot.
Antoine Paquet,	Ditto.
Sentlow Rawſon,	Rue St. Charles.
Martin Le Baſque,	Rue St. Vallier.
J. Bapt. Dompierre,	Rue St. Roc.

SOCIETE DU FEU.

OFFICERS NOMMES EN MARS 1799.

Mr. John Mure, Preſident.
Mr. John Monro, Secretaire.
Mr. François Filion, Tréſorier.
Mr. Auguſtin J. Raby, Inſpecteur.

Comité.

Haute Ville.	*Baſſe Ville.*
Meſſrs. James Roſs,	Meſſrs. Joſeph Crette,
John Salmon,	John Coffin, jr.
Math. Macnider	B. D'Artigny,
Alexr. Gibney,	W. Thompſon,
Louis Fremont,	Ant. Anderſon,
Etienne Lagueux	René Lafleche.

Et Meſſrs. Louis Duniere, John Painter et John Blackwood, Junr. reſtent 12 mois *ex officio*.

Les Officiers de cette ſociété ſont élus annuellement dans le mois de Mars, par les Membres quiont ſouſcrit, pour dix Shelins par an. Ceux qui ſouſcrivent pour moins de 10 ſhelins n'ont point de voix dans la manutention des affaires de la Société. La Société a maintenant ſix bons Engins (c'eſt à dire, ſix bonnes Pompes à feu) avec leur appareil, dépoſés à des diſtances convenables, pour arrêter les funeſtes effets du feu, ſavoir,—2 au Réſervoir de la Haute Ville, ſur la place du marché.—1 Au Réſevoir près de la vieille priſon,—1 au Réſervoir près de l'Evêché,—2 ſur la place du marché de la Baſſe Ville.

PAR une Ordonnance paſſée dans la 17me année du Regne de ſa Majeſté.

Les Inſpecteurs feront ramoner les cheminées une fois chaque mois dans les villes de Quebec, Montreal et Trois Rivieres ſous peine de 5s. et ſi une cheminée prend en feu faute d'avoir été ramonée ét gratée, l'Inſpecteur encourra une amende de 40s.

Tout locataire qui refuſera de faire ramoner ſes che-

minées, payera une amende de 5s. et si la cheminée, qu'il aura refusé de faire ramoner, prend en feu; il payera une amende de 40s.

Chaque locataire aura dans sa maison deux seaux de cuir ou de toile peinte, une hache et deux beliers de dix pieds de longueur et cinq pouces de diamêtre, et aura autant d'echelles à chaque côté de sa maison qu'il y aura de cheminées—sous peine d'une amende de 5s. et de 40s. si une maison ou cheminée prend en feu, où ces ustencils manqueront; où les maisons seront baties en bois, le nombre d'échelles sera au gré de l'Inspecteur.

Qui que ce soit ne pourra garder dans sa maison, du foin ou de la paille ni des cendres sur des planchers de bois ou dans des vaisseaux de bois, sous peine d'une amende de 40s.

Qui que ce soit ne peut garder dans sa maison, ou apenti en dépendant, plus de vingt cinq livres de poudre, sous peine d'encourir une amende de cinq livres et la confiscation de toute la poudre qui s'y trouvera.

Il n'est permis à quique ce soit de bâtir des cheminées devoyées, ni de construire des foyers à feu ou forges auprès des maitresses cheminées, pour en faire passer la fumée dans les dites maitresses cheminées, sous peine d'une amende de dix livres et de cinq chellins par jour pendant le tems que telles cheminées et tels foyers subsisteront, et de trois livres contre l'ouvrier qui sera employé à leur construction.

Les maisons ou apentis ne doivent point être couverts en bardeaux, excepté sur les lucarnes, l'entourage des cheminées et pour joindre les renvers, sous peine de dix livres d'amende, et en outre de cinq chellins par jour pendant le tems que telles couvertures subsisteront.

Il n'est point permis de bâtir, dans aucune des dites villes, des maisons en bois à peine d'une amende de vingt livres contre le propriétaire et de dix livres contre l'entrepreneur, et de démolition des dites maisons: ni de faire de feu dans aucun apenti de bois sous peine d'une amende de 40s.

Il eſt défendu de paſſer des tuiaux de poêles dans des cloiſons de planches ou de latage, ſans laiſſer ſix pouces de portour en taule entre les tuyaux et planches. Les tuyeaux paſſeront toujours dans les cheminées; le tout ſous peine de 20s. d'amende.

Dans les maiſons bâties à l'avenir, les pignons doivent être exhauſſés de trois pieds audeſſus des toits, ſous peine d'une amende de dix livres contre le propriétaire et de cinq livres contre l'entrepreneur.

Les Inſpecteurs feront la viſite des maiſons une fois tous les trois mois, ſous peine de 5s. d'amende pour chaque maiſon qu'ils négligeront. Il ſera permis aux dits Inſpecteurs de viſiter les maiſons une fois le mois en tout tems, depuis huit heures du matin juſqu'à ſix heures du ſoir; et quiconque refuſera l'entrée de ſa maiſon, payera une amende de 5s.—Il eſt encore permis à l'Inſpecteur de viſiter les maiſons en tout autre tems, avec un ordre à cet effet d'un Commiſſaire de paix, ſous peine d'une amende de £5. contre tout locataire qui s'y oppoſera; et le dit Inſpecteur pourra mener avec lui une perſonne pour l'accompagner dans telle viſite.

Les peines ou amendes ordonnées par cette Ordonnance ſeront pourſuivies dans dix jours après la contravention commiſe.

Les Inſpecteurs des Cheminées ſont tenus de ramoner les cheminées des pauvres gratis, en produiſant un certificat de leur pauvreté, ſous peine d'une amende de 5s

Les Inſpecteurs ne pourront exiger que la ſomme de trois deniers pour chaque ramonage dans les fauxbourgs des villes de Quebec et Montréal, dans les maiſons dont la hauteur n'excedera pas le rez de chauſſée; et ils ne pourront inſiſter à ramoner plus d'une fois dans deux mois, ſans le conſentement du propriétaire.

FINIS.

CONTENTS.

CALENDAR, &c.	Page
EPOCHS and Common Notes	4
Chronological Cycles, Ember days	id.
Moveable Feasts	id.
Commencement of the four Seasons	id.
Eclipses, Moon's aspects, Signs	5
Explanation of the Calendar	id.
Tide Table for the Harbour of Quebec	6
Times of High Water in the R. St. Lawrence	id.
The Calendar with rising & setting of the sun	10-33
Of the Moveable Feasts	34
Changes of the Moon	id.
Why the year 1800 is not a Leap year	36
Meterology	38
Equation Table	50
Weight of the Current Monies in the Province	51
General Rule to turn one Currency into another & to turn one currency into another, by addition and substraction	53
Interest Table	54
Departure of the Mails	55
Post Roads in the Province with the Post rates	56
Price of Cartage	59
Courts of Justice within the Province	63
Table of Court terms opposite	63
Duties payable in the Province under acts of the Parliament of Great Britain	67
Additional duties laid on by the Provincial Parliament and drawbacks	68
Duties under the Consolidation Act	70
Fees allowed to the Custom-house officers at St. John's	71

A General deſcription of America 73
Ditto of Canada id.
Liſt of Counties in Canada 76
Liſt of Governors in Canada ſince 1663 78

Civil List, &c.

Governor and Lieutenant Governor 82
Members of the Executive and Legiſlative Councils id.
Members of the Houſe of Aſſembly 83
Officers of ditto 84
Judges and Officers of the Courts of Juſtice within the Province 85
Advocates 87
Commiſſioners for adminiſtering Oaths to Perſons in Office id.
Commiſſioners for repairing Churches 88
Committee to ſuperintend the Houſe of Correction at Quebec 88
Commiſſioners for erecting a Court Houſe at Quebec id.
Ditto at Montreal 89
Ditto for erecting a Metropolitan Church at Quebec id.
Commiſſioners for enquiring into the principles and characters of applicants for crown lands id.
Superintendants of Inland Navigation 89
Juſtices of the Peace for the Diſtricts of Quebec, Montreal, Three Rivers and Gaſpé 90
Officers of different departments 93
Officers of the Poſt-Office 94
Cuſtom-Houſe 82
Notaries id.
Phyſicians, Surgeons, Midwifes, &c. 98
Surveyors 100

Pilots, Rates of Pilotage for the Riv. St. Lawrence.	101-2
British Militia	103
Canadian do.	105
Clergy of the Church of Rome	118
Convents	124
Clergy of the Church of England	126
Ditto of the Church of Scotland	id.
List of Constables	127
Fire Society, with an Abstract of the Ordinance for preventing accidents by Fire.	128

A Gene
Ditt
L

TABLE des MATIERES.

CALENDRIER, &c.

	Page
EPOQUES, Cycles Chronologiques, Fêtes Mobiles, les quatre Saisons de l'Année, Eclipses, Table des Marées, Calendrier François et Anglois, avec le lever et coucher du Soleil de	5 à 35
Des Fêtes Mobiles et Lunaisons	ib.
Pourquoi l'année 1800 n'est pas bissextile	37
De la Météorologie	38
Table Abrégée d'Equation	50
Poids et taux de la Monnoie	52
Table d'intérêt	54
Départ des Malles et Chemins de Poste	55-6
Prix du Charriage, &c.	59
Cours de Justice dans la Province	63
Table des Termes des Cours de Justice, vis-à-vis la page	63
Droits imposés par acte du Parlement Britannique	67
Idem par le Parlement Provincial	68
Idem par l'acte de Consolidation	70
Honoraires des officiers de la Douaine à St. [illegible]	71
[illegible] général de l'Amérique	73
[illegible]ada	id.
[illegible]es paroisses compriſes dans la [illegible]	76
Liſte des Gouverneurs depuis 1663	78

LISTE CIVILE, &c.

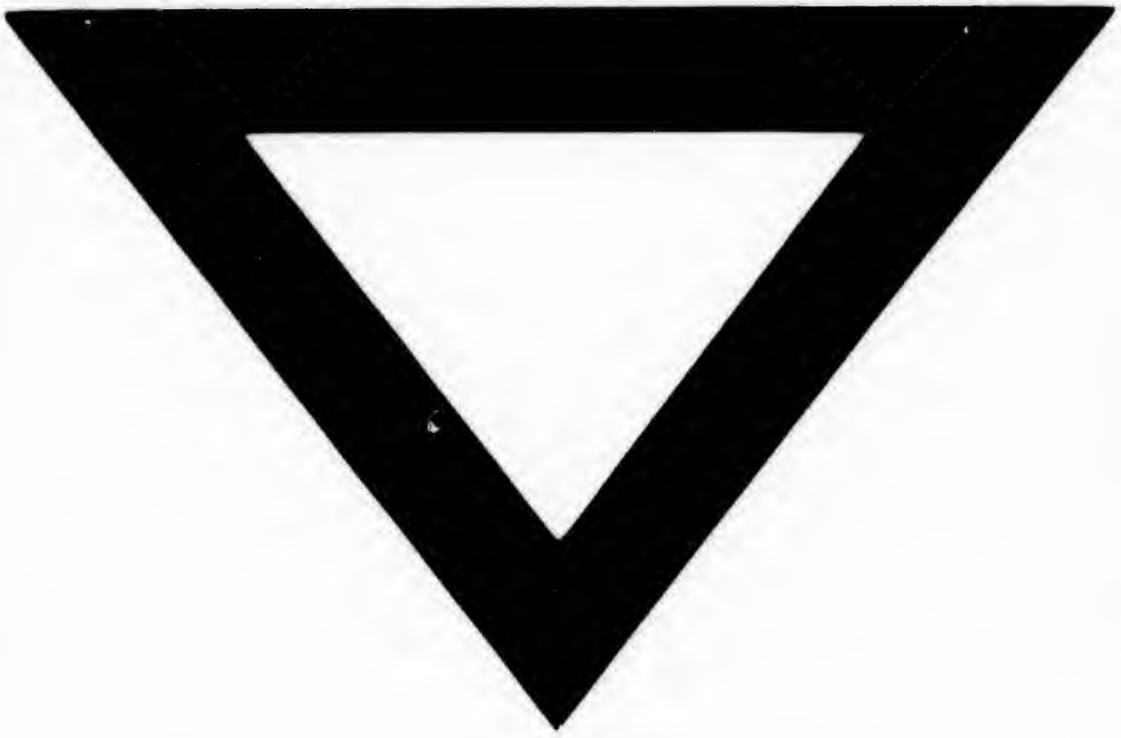
Gouverneur et Lieutenant Gouverneur	82
Membres des Conseils Exécutif et Législatif	82
Membres de la Chambre d'Assemblée	83

IERES.

Page

ues, Fêtes
e l'Année,
Calendrier
et coucher 5 à 35
ib.
Textile 37
38
50
52
54
Poste 55-6
59
63
uſtice, vis- 63
ent Britan-
67
68
70
uaine à St. 71
73
id.
es dans la 76
3 78
neur 82
Législatif 82
ée 83

Officiers de la Chambre d'Aſſemblee 84
Juges des differentes cours, officiers en loi, &c. 85
Avocats 87
Commissaires pour adminiſtrer les ſerments aux personnes en office id.
Commiſſaires pour la réparation des Eglises 88

Surintendants de la Maison de Correction à Québec 88
Commiſſaires pour l'érection d'une Cour de Juſtice a Québec id.
Idem à Montréal 89
Idem pour l'érection d'une Eglise Métropolitaine à Québec id.
Idem pour examiner les appliquants pour les terres de la Couronne id.
Surintendants de la Navigation intérieure. 89
Juges à Paix pour le Diſtrict de Québec. 90
——— pour le Diſtrict de Montréal 91
——— pour le Diſtrict des Trois-Rivières 92
——— pour le Diſtrict de Gaſpé 93
Officiers des differents départements id.
Officiers des Bureaux de Poſte 94
Officiers de la Douane 95
Notaires id.
Chirurgiens, Médecins et Accoucheurs 99
Arpenteurs 100
Pilots et le taux de Pilotage 101-2

Milice Britannique et Canadienne 103-5
Etat Eccléſiaſtique du Bas Canada, Catholique et Proteſtant, Couvents, &c. 118-126
Connétables 127
Société du Feu, et Précis de l'Ordonnance pour prévenir les accidents du Feu. 128.